

VCU french film festival

V i r g i n i a C o m m o n w e a l t h U n i v e r s i t y



March 28-30, 2008

16th annual • Byrd Theatre • Richmond, Va. • (804) 827-FILM • www.frenchfilm.vcu.edu

Sponsored by the VCU Office of International Education, School of World Studies, VCUarts Cinema, College of Humanities and Sciences and Division of University Relations.

All films have English subtitles and are presented by their actors and directors. • Photo of Cécile de France by Nathalie Mazéas[®]

Table of contents

3 Schedule and event information

6 *Jacquou le Croquant*

8 *La Vérité ou presque*

10 *Ulzhan*

12 *Michou d'Auber*

14 *Dialogue avec mon jardinier*

16 *L'Invité*

18 *J'aurais voulu être un danseur*

20 *On dirait que...*

22 *Jean de La Fontaine, le défi*

24 *Un secret*

26 *Ensemble, c'est tout*

28 Shorts

Deweneti

L'Évasion

Manon sur le bitume

Heureux qui comme Edouard

Pour quelques minutes de plus

Premier voyage

Les Hommes s'en souviendront

Juste une heure

Les Quarante Voleurs

All about Yvonne

Le Grand Bal

Parcours d'obstacles

L'Heure bleue

L'Arbre d'Hugo



Les "César"



Congratulations to French actress Marion Cotillard for her 2008 César for Best Actress and her 2008 Oscar for Best Actress in a Leading Role in *La Môme* (La Vie En Rose).



Congratulations to Claude Miller for his phenomenal 2007 film *Un secret* and its 11 César nominations, including Best Film and Best Director, and Julie Depardieu's win for Best Supporting Actress. Congratulations also to Natalie Carter for her nomination for Best Screen Adaptation and to Cécile de France for her nomination for Best Actress. Other nominees included: Ludivine Sagnier for Best Supporting Actress, Gérard Battista for Best Cinematography, Jaqueline Bouchard for Best Costume Design, Véronique Lange for Best Editing, Zbigniew Preisner for Best Music Written for a Film and Jean-Pierre Kohut Svelko for Best Production Design.

In memory of French actor Jean-Pierre Cassel who passed away on April 19, 2007

JEAN-PIERRE CASSEL
(1932-2007)

On April 19, 2007, Jean-Pierre Cassel, French actor, dancer and singer who idolized Fred Astaire and rose to fame after being cast by Gene Kelly, died at the age of 74. The VCU French Film Festival pays homage to Jean-Pierre Cassel's career through the screening of one of his last performances in *J'aurais voulu être un danseur*. Cassel also appeared in *Narco*, directed by Tristan Aurouet and Gilles Lellouche and featured at the 14th VCU French Film Festival in 2006.

Friday, March 28

- 3 p.m. **Jacquou le Croquant**
Discussion with French actor Léo Legrand
- 6:45 p.m. **La Vérité ou presque**
Followed by the Master Class "From bestseller to box office: adapting a novel for the screen" and discussion with French director Sam Karmann, American novelist Stephen McCauley, author of *True Enough*, and French actress and lyricist Catherine Olson
- 10:10 p.m. **Deweneti** a short by Dyana Gaye
Ulzhan by Volker Schlöndorff and starring Philippe Torreton

Saturday, March 29

- 8 a.m. First Short Film Series
L'Évasion
Manon sur le bitume
Heureux qui comme Edouard
Pour quelques minutes de plus
Premier voyage
Les Hommes s'en souviendront
Juste une heure
Discussion with French directors Gilles Cuvelier, Gabriel Jacquel, Valérie Müller, Elizabeth Marre, Olivier Pont, Vincent Burgevin, Franck Lebon, Matthieu-David Cournot and Virginie Peignien and French animator Mikaël Fenneteaux
- 10:15 a.m. **Michou d'Auber**
Discussion with French director Thomas Gilou
- 1:10 p.m. **Dialogue avec mon jardinier**
Discussion with French director Jean Becker
- 3:45 p.m. Presentation of the 2008 French Delegation, introduced by His Excellency Pierre Vimont, the French Ambassador

to the United States, and presided by French director Jean Becker and French actor Thierry Lhermitte

L'Invité

Discussion with French actor Thierry Lhermitte

- 7 p.m. Official Reception at the Renaissance Conference Center
- 8 p.m. Gala Dinner at VCU's historic Scott House
- 10 p.m. **J'aurais voulu être un danseur** by Alain Berliner

Sunday, March 30

- 8 a.m. La Fémis Short Film Series
Les Quarante Voleurs
All about Yvonne
Le Grand Bal
Parcours d'obstacles
L'Heure bleue
L'Arbre d'Hugo
Discussion with directors and La Fémis graduates Karine Arlot, Yoann de Montgrand, Sébastien Hestin, Thomas Favel, Macha Kassian and Noémie Gillot and led by Pierre-William Glenn, French director and president of Commission Supérieure Technique de l'Image et du Son
- 10:05 a.m. **On dirait que...**
Discussion with French documentary director Françoise Marie and French producer Annie Miller
- 12:20 p.m. **Jean de La Fontaine, le défi**
Discussion with French director Daniel Vigne
- 2:50 p.m. **Un secret** by Claude Miller
Discussion with screenwriter Natalie Carter
- 5:20 p.m. Closing ceremony with French Delegation
Ensemble, c'est tout



Theatre

The Byrd Theatre is located at 2908 W. Cary St. in Richmond. A parking deck is located directly behind the theatre.
All films have English subtitles.

Official Reception

The Official Reception for all festival pass holders (Student VIP, Faculty VIP, Regular VIP and VIP Plus) will be held on the evening of Saturday, March 29, at 7 p.m., at the Renaissance Conference Center, located at 107 W. Broad St. Free valet parking will be provided.

Gala Dinner

The Gala Dinner for VIP Plus pass holders will take place on Saturday, March 29, at 8 p.m. at VCU's historic Scott House, located at 909 W. Franklin St. Special parking on both sides of West Franklin, from Laurel to Harrison (two blocks), has been arranged for Gala Dinner guests (VIP Plus pass holders), exclusively.

VCU French Film Festival and La Fémis (Ecole Nationale Supérieure des Métiers de l'Image et du Son) build upon their history to expand their relationship to include VCU's new Bachelor of Arts in Film, VCUarts Cinema.

HISTORY

14th VCU French Film Festival

- Master Class held in Byrd Theatre by French director Pierre-William Glenn, president of CST (Commission Supérieure Technique de l'Image et du Son) and director of La Fémis-Section Image

15th VCU French Film Festival

- La Fémis graduate Matthieu-David Cournot's short film *Voie d'eau* selected and screened

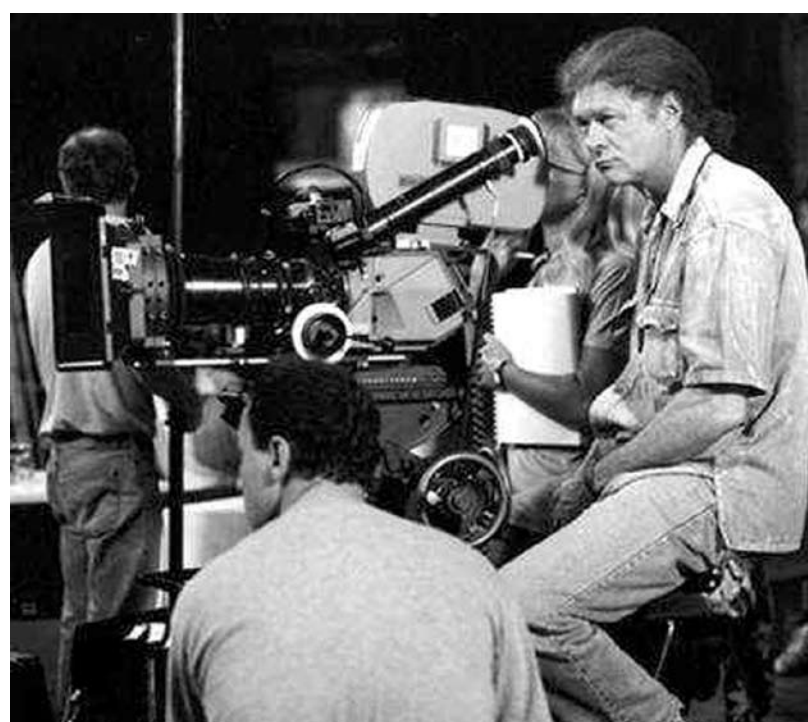
TODAY

16th VCU French Film Festival

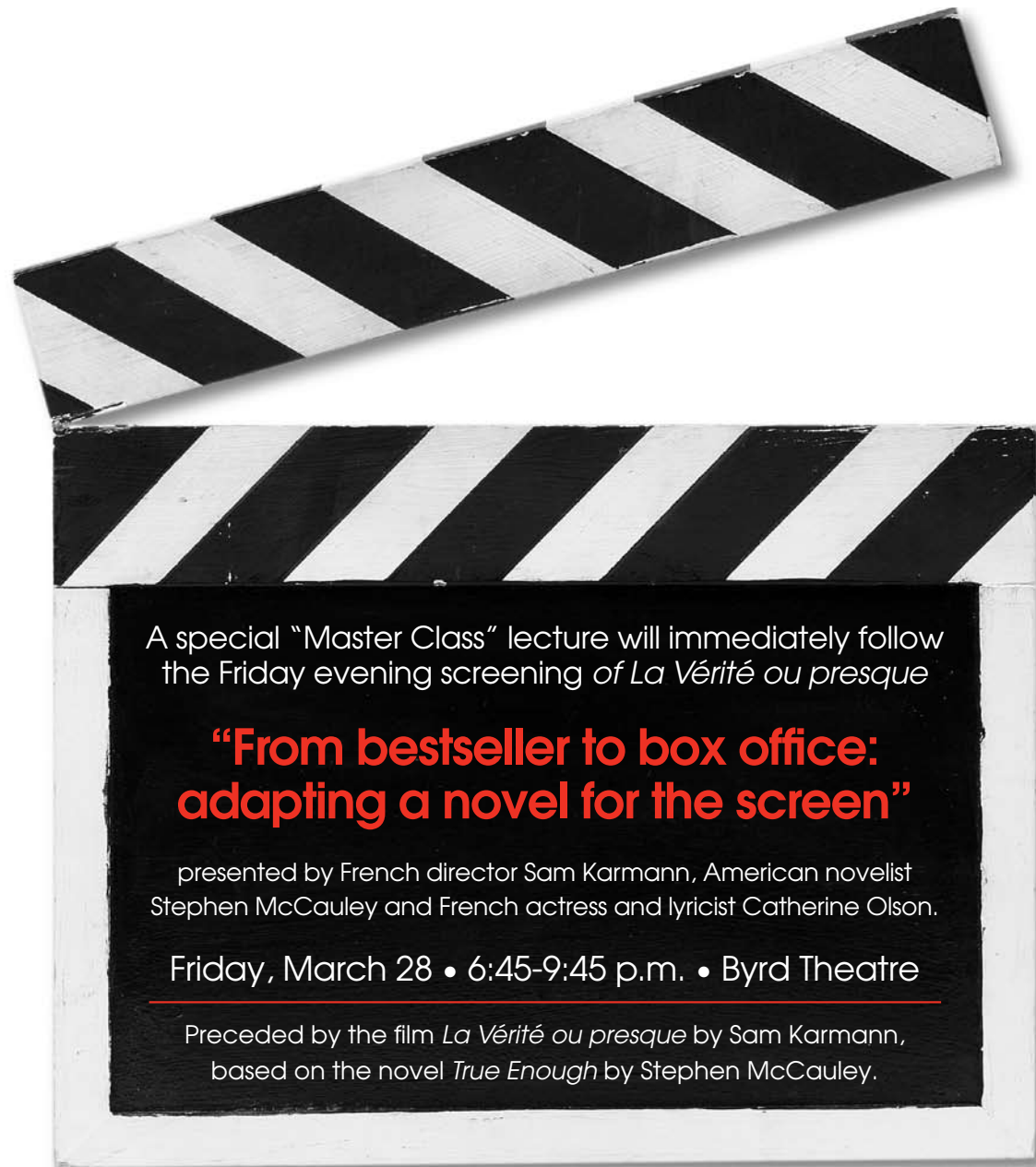
- Festival programs six shorts by La Fémis 2007 graduates from Image Department (18ème Promotion):
Karine Arlot
Thomas Favel
Noémie Gillot
Sébastien Hestin
Macha Kassian
Yoann de Montgrand
- Festival becomes U.S. archive for the English translations of La Fémis-Image Master Theses and for the 35mm English-subtitled copies of La Fémis' shorts featured at the VCU French Film Festival (special thanks to Pascale Borenstein and Mathieu Brassier at La Fémis and to Matthieu-David Cournot).

VCUarts CINEMA

- VCUarts Cinema, directed by Rob Tregenza, will hold a Master Class between VCUarts Cinema students and French director Pierre-William Glenn with La Fémis graduates.
- VCUarts Cinema with La Fémis graduates, under the supervision of Rob Tregenza, J.K. Eareckson, Pierre-William Glenn and Jean-Jacques Bouhon, will produce and shoot short films, in 35mm, during the first week of April (special thanks to Ann Chapman, casting director; Rita McClenny, Virginia Film Office; Moira Tulloch, CST; and Damien Lagogué and Pierre-Louis Garnon, La Fémis).



The **VCU** French Film Festival presents "From bestseller to box office: adapting a novel for the screen."



Stephen McCauley



Sam Karmann



Catherine Olson

Truth will out

Sam Karmann recalls the start of the project: "Cynthia Liebow, Stephen McCauley's editor in France for almost 20 years, knew he quite liked the work of French director Agnès Jaoui and had the idea of sending his novel *True Enough* to Les Films A4, our production company. Agnès liked the book but was on another project, and recommended it to me. At first, I wondered how an American novel, steeped in U.S. culture, could resonate with me. But it turned out McCauley was from Boston and was surely influenced by this city that has maintained a very strong European feel. In my reading, I felt a real affinity for his approach to his theme. Stephen saw my films and liked them. We met. I liked him, too. And, simple as that, I got to work on the adaptation."

True Enough

The third feature film by French actor and director Sam Karmann, after *Kennedy et moi* (1999) and *A la petite semaine* (2003, featured at VCU French Film Festival 12), *La Vérité ou presque* is the adaptation of *True Enough* by American novelist Stephen McCauley, nominated for the French literary Prix Fémina Étranger for 2002. This is the second time a work by McCauley has been translated into film; the first was *The Object of My Affection*, adapted by Nicholas Hytner and starring Jennifer Aniston. It is also the second time Karmann brings a book to the silver screen after *Kennedy et moi*, which, despite the U.S. connotations of the title, was inspired by the French bestseller by Jean-Paul Dubois.

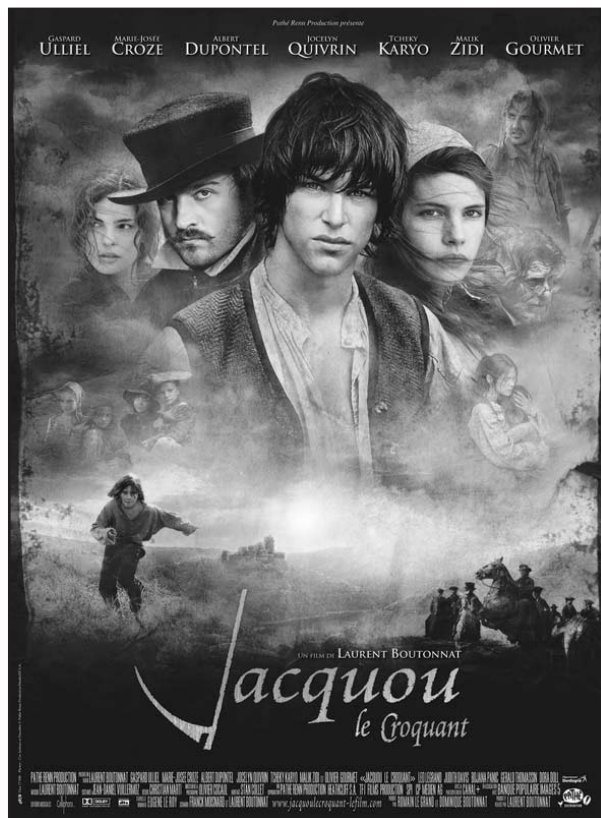
All that jazz

The key role of Pauline Anderton, the imaginary jazz singer, is played by Catherine Olson. Pauline Anderton isn't an Ella Fitzgerald or a Billie Holiday; she has a nice voice with, of course, a very personal pizzazz. The film called for an actress who was a talented singer, original and believable when performing these "fake" standards. One actress couldn't be chosen to play Pauline while another was chosen to sing as her. Here, the director wanted the truth and nothing but. Olson also wrote the song lyrics which relate to all the film's themes.

Jacquou le Croquant

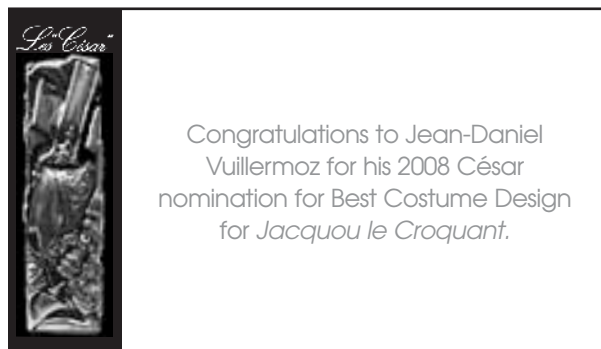
feature

French actor Léo Legrand presents the North American premiere of *Jacquou le Croquant*



Although not rated, parental guidance suggested

director Laurent Boutonnat
screenplay Franck Moisanard, Laurent Boutonnat
based on the novel *Jacquou le Croquant* by Eugène Le Roy
producers Romain Le Grand, Dominique Boutonnat, Laurent Boutonnat
starring Gaspard Ulliel, Marie-Josée Croze, Albert Dupontel, Jocelyn Quivrin, Tcheky Karyo, Malik Zidi, Olivier Gourmet, Léo Legrand
running time 2 h 35 min



Eugene Le Roy's novel *Jacquou le Croquant* is available for purchase in the lobby.

English synopsis

The year is 1815. Jacquou, a young peasant from the Périgord in southwestern France lives happily with his parents. By the actions of a cruel and arrogant nobleman, the Count of Nansac, he is orphaned and lives in abject poverty. Vowing to take revenge, Jacquou grows up and develops under the protection of the good priest Bonal, who takes him in. Thanks to faithful friends and the patient and radiant young Lina, in a few years' time he will become a determined, handsome young man. He will learn to transform his desire for vengeance into a fight against injustice, and prove that even a simple peasant can rise above his lot.

director Laurent Boutonnat

1994 *Giorgino*
1980 *La Ballade de la fécondatrice*

actor Gaspard Ulliel

2007 *L'Inconnu*
by Aurélien Vernhes-Lermusiaux
La Troisième Partie du monde
by Eric Forestier
Objet trouvé
by Cathy Verny, Benoît Pétré
Un barrage contre le Pacifique
by Rithy Panh
2006 *Paris, je t'aime* by Olivier Assayas, et al.
Hannibal Rising by Peter Weber
2004 *Un long dimanche de fiançailles*
by Jean-Pierre Jeunet
Le Dernier Jour by Rodolphe Marconi
La Maison de Nina by Richard Dembo
2002 *Les Egarés* by André Téchiné
2001 *Embrassez qui vous voudrez*
by Michel Blanc

actor/director Jocelyn Quivrin

2007 *Notre univers impitoyable* by Léa Fazer
2006 *Les Amours d'Astrée et de Céladon*
by Eric Rohmer
Jean de La Fontaine, le défi
by Daniel Vigne
99 Francs by Jan Kounen

Synopsis en français

1815. Jacquou, jeune paysan du Périgord vit heureux avec ses parents. Par la faute d'un noble cruel et arrogant, le comte de Nansac, il devient orphelin et misérable. Jurant de se venger, Jacquou va grandir et s'épanouir sous la protection du bon curé Bonal qui le recueille. Grâce à des amis sûrs et à Lina, une jeune fille patiente et lumineuse, il deviendra en quelques années un jeune homme déterminé et séduisant. Il saura transformer son désir de vengeance en un combat contre l'injustice, et prouver qu'un simple croquant n'est pas dénué de grandeur.

Deux Vies plus une by Idit Cébula Acteur

2005 *L'Empire des loups* by Chris Nahon
Quoi? L'Eternité by Etienne Faure
L'Ultimatum by Rafaël Schneider, Sébastien Lafarge
2004 *Grande école* by Robert Salis
Le Premier Jour by Luc de Saint-Sernin
2003 *Sans elle* by Anna Da Palma
L'Outremangeur by Thierry Binisti
2001 *Clément* by Emmanuelle Bercot
Qui veut devenir une star
by Patrice Pooyard
2000 *Le Prof* by Alexandre Jardin
Féroce by Gilles de Maistre
Sans plomb by Muriel Teodori
En solitaire by Stéphane Kazandjian
1999 *Peut-être* by Cédric Klapisch
1998 *Lautrec* by Roger Planchon
(VCU French Film Festival 7)
1997 *Elizabeth* by Shekhar Kapur
La Leçon de Monsieur Paillasson
by Michel Fessler

actor Léo Legrand

2007 *Les Yeux bandés* by Thomas Lilti
Les Enfants de Timpelbach
by Nicolas Bary
2005 *Tout pour plaire* by Cécile Telerman
Saison by Julien Sallé

Jacquou le Croquant

Interview with Laurent Boutonnat (director)

Where did you get the idea to adapt *Jacquou le Croquant*? Was it nostalgia for the television serial that touched all of France in the late '60s?

It happened one day four or five years ago. I saw the serial again by chance. I only had a vague memory of it, I was very young at the time. Watching it again, I was struck by the force of the story and said to myself, there's the subject of a fine film. So, that led me to Eugène Le Roy's novel. I bought it and read it. It's a very dark novel, but very powerful.

Entretien avec Laurent Boutonnat (réalisateur)

D'où vous est venue l'idée d'adapter *Jacquou le Croquant*? De la nostalgie du feuilleton télévisé qui avait ému la France entière à la fin des années 60?

Il se trouve qu'un jour, il y a quatre ou cinq ans, j'ai revu le feuilleton par hasard. Je n'en gardais qu'un vague souvenir, j'étais tout petit à l'époque. En le revoyant, j'ai été frappé par la force de l'histoire et je me suis dit qu'il y avait là matière à un beau film. Du coup, cela m'a ramené au roman d'Eugène Le Roy. Je l'ai acheté et je l'ai lu. C'est un roman très noir mais très fort.

Interview with Jocelyn Quivrin (actor)

This is your first bad-guy role.

Yes. That's also what's exciting. It's a change from the young romantic lead. I had a blast. Each day was a pleasure. For a 25-year-old actor, a role like this is an enormous gift. Even today, I thank Laurent Boutonnat whenever I see him!

What was most difficult for you in playing someone who, depending on the shooting schedule, was 20 years older?

Something surprising happens. In the morning you arrive at makeup, you're Jocelyn, and then you fall asleep a little because it's

very early, and it takes three hours and you can't move but just have to wait until it's over! And three hours later, when you open your eyes, it's no longer you but Nansac! It's pretty weird to see yourself aged. ... I had nipples in my nostrils to make my nose slightly bigger, I had a plate attached to my teeth to make my cheeks a bit puffier, which of course made it so that my voice changed.

What do you think drives Nansac?

Revenge, power. The story takes place at the time of the Restoration. Nansac is an aristocrat who had been reduced to nothing during the Revolution, who had certainly had to flee, and who returned to his lands. He's after revenge, even though he recovered the power he'd lost. A sort of frustration remained in him, a desire for power. ... At the beginning, you tell yourself that it's rather good fun to play someone like him. All the more so since he's a real bastard but one with panache. And then, after awhile, as if your own nature were getting the upper hand, you almost want to redeem him a little, to do him a bit more likeable all the same, and at the same time, you know you can't! He's a real nasty piece of work, and you can't play him the wrong way!

Entretien avec Jocelyn Quivrin (acteur)

C'est le premier méchant que vous jouez.

Oui. C'est ça aussi qui est excitant. Ça sort un peu du côté jeune premier. Je me suis régalé. C'était un bonheur chaque jour. Pour un acteur de 25 ans, un rôle comme ça, c'est un cadeau énorme. Aujourd'hui encore, je remercie Laurent Boutonnat chaque fois que je le vois!

Qu'est ce qui était le plus difficile pour vous dans le fait de jouer quelqu'un qui, selon les jours, avait vingt ans de plus?

Il se passe déjà quelque chose d'étonnant. Le matin, vous arrivez au maquillage, vous



êtes Jocelyn et puis, vous vous endormez un peu parce que c'est très tôt, que ça dure trois heures, qu'on ne peut pas bouger mais juste attendre que ça se passe! Et lorsque, trois heures plus tard, vous ouvrez les yeux, ce n'est plus vous c'est Nansac! C'est bizarre quand même, de se voir vieillir... J'avais des tétines dans les narines pour me gonfler un peu le nez, j'avais un appareil fixé sur les dents pour m'élargir un peu les joues, ce qui faisait que, forcément, ma voix changeait.

Quel est, pour vous, le moteur du comte de Nansac?

La revanche, le pouvoir. L'histoire se passe au moment de la Restauration. Nansac est un aristocrate qui a été bafoué, qui a certainement dû fuir, et qui est revenu sur ses terres. C'est un revanchard, même s'il a récupéré le pouvoir qu'il avait perdu. Il lui en est resté une sorte de frustration, de volonté de puissance... Au début, on se dit que c'est assez jouissif de jouer quelqu'un comme lui. D'autant que c'est un salopard mais qui a du panache. Et puis, au bout d'un moment, comme si votre nature reprenait le dessus, vous avez presque envie de le racheter un peu, de le faire un peu plus sympathique quand même, et en même temps, vous savez que vous ne pouvez pas! C'est une ordure, une vraie, et on ne peut pas le jouer à côté!

La Vérité ou presque

feature

French director Sam Karmann presents *La Vérité ou presque* with American author Stephen McCauley and French actress and lyricist Catherine Olson



Although not rated, parental guidance suggested for viewers under 13

director Sam Karmann

screenplay Sam Karmann, Jérôme Beaujour

based on the novel *True Enough* by Stephen McCauley, published by Washington Square Press

producers Jean-Philippe Andraca, Christian Bérard

starring André Dussollier, Karin Viard, François Cluzet, Sam Karmann

running time 1 h 35 min

Stephen McCauley's books *True Enough* and *The Object of my Affection* plus Catherine Olson's CD soundtrack of *La Vérité ou presque* are available for purchase in the lobby.

English synopsis

Anne is married to Thomas, who is attracted to Caroline, the young wife of Marc, the ex-husband of Anne, who herself has noticed the charms of Vincent, who is terribly jealous of Lucas. As for Rose-Marie, she knows that when desire comes knocking, it's often deceit that answers the door.

And the truth in all this?

It's that we can love forever, but not all the time. That's true ... enough.

A story of two people who couldn't be more different, whom life and work unite by chance. One is a married woman, a TV show producer plagued by professional and sentimental doubts, the other a homosexual author of biographies on more or less forgotten artists, struggling with his latest work.

Synopsis en français

Anne est mariée à Thomas, qui a un faible pour Caroline, la jeune femme de Marc, l'ex-mari d'Anne, elle-même sensible au charme de Vincent, terriblement jaloux par Lucas. Quant à Rose-Marie, elle sait que lorsque le désir sonne, c'est souvent le mensonge qui ouvre la porte.

Alors, la vérité dans tout ça?

C'est qu'on peut aimer pour toujours, mais pas tout le temps, c'est ça la vérité... ou presque.

L'histoire de deux êtres très éloignés l'un de l'autre que les hasards de la vie et du travail vont rapprocher. L'une est une femme mariée, productrice d'une émission télé, en proie à des doutes professionnels et sentimentaux, l'autre un auteur homosexuel de biographies d'artistes plus ou moins oubliés, peinant sur un nouvel ouvrage.

Comments by Sam Karmann

Some of the lines came from the book, others didn't. While Jérôme took care of the psychology, the dramatic art of the script, I worked as an actor, which in any event I remain. I wanted it to be drafted, but playful, actable; the fewest possible words for the greatest possible meaning. And I wanted people to feel the humanity of the characters, whatever their faults or contradictions. Everyone can see themselves in the humanity of characters, a fundamental element to my mind.

I can also give some situations a tone more akin to comedy. Give it a little dose of cynicism, as is often the case in life. So no one is really nice or mean in this story. Even my character, theoretically beyond reproach, has a little dose of perversity, if you're observant. As a viewer, I like it when the work isn't cut out for me. I prefer decoding, an active role, like with a thriller. There's no suspense here, although ... The information is distilled, you're meant to guess, things are revealed through a retort or a look.

Commentaires de Sam Karmann

Certaines répliques sont issues du livre, d'autres pas. Tandis que Jérôme s'occupait de la psychologie, de la dramaturgie du scénario, je travaillais comme un acteur qu'en tout état de cause, je demeure. Je voulais que ce soit écrit, mais ludique, jouable ; le moins de mots possible, pour le plus de sens possible. Et qu'on ressente, quels que soient leurs défauts ou leurs contradictions, l'humanité des personnages, dans laquelle chacun pourrait se reconnaître, élément fondamental à mes yeux.

Je peux aussi emmener certaines situations vers un ton plus porté sur la comédie. Y insuffler une petite dose de cynisme, comme c'est souvent le cas dans la vie. Du coup, personne n'est vraiment gentil ou méchant dans cette histoire. Même mon personnage, a priori irréprochable, a une petite dose de perversité, si on y prête attention. J'aime bien, comme spectateur, qu'on ne me mâche pas le travail. Je préfère décoder, être actif. Comme dans un thriller. Là, il n'y a pas de suspense, quoique... Les informations sont distillées, données à deviner, révélées au détour d'une réplique ou d'un regard.

La Vérité ou presque

actor/director Sam Karmann

- 2007 *Juste une heure* by Virginie Peignien
2006 Talents Cannes 2006: Chant prénatal
Talents Cannes 2006: Issues de secours
2005 *Suzanne* by Mona Achache
2004 *Casablanca driver*
by Maurice Barthélemy
2003 *A la petite semaine* (VCU FFF 12)
1999 *Kennedy et moi*
H.E.C. 99 by Vincent Champagnac
1998 *Ça reste entre nous* by Martin Lamotte
1995 *J'aime beaucoup ce que vous faites*
by Xavier Giannoli
1993 *Cuisine et dépendances* by Philippe Muyl

author Stephen McCauley

- 2006 *Alternatives to Sex*
2001 *True Enough*
1996 *The Man of the House*
1992 *The Easy Way Out*
1987 *The Object of My Affection*

actress/lyricist Catherine Olson

- 1999 *Kennedy et moi* by Sam Karmann



Interview with André Dussollier (actor)

How would you define your character, the most honest of the bunch?

Vincent is closest to the truth because he overcame things he had to confront earlier than the others. He even talks about it when he explains that he was forced to admit his homosexuality at a rather young age, in an unfavorable environment. So he is the most authentic, the one who wears the fewest masks in life, not hesitating to say what he thinks. We feel he is calm, balanced, above his emotions, less vulnerable, and he becomes, in particular for Anne, a revelation, and for the others, a sounding board they can go to and, in some cases, reveal themselves to. Because the truth is attractive.

Entretien avec André Dussollier (acteur)

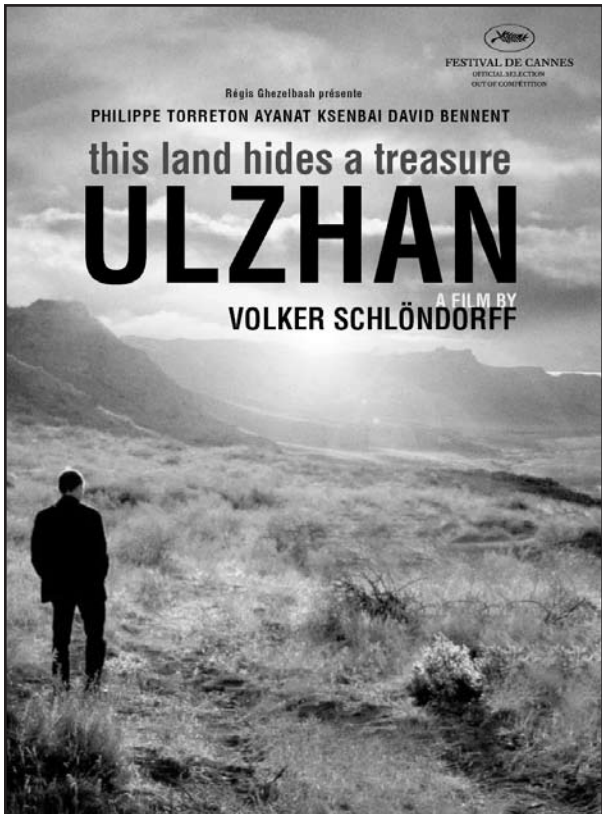
Comment définiriez-vous votre personnage, qui est le plus honnête d'entre tous?

Vincent est le plus proche de la vérité parce qu'il est passé par des épreuves qu'il a dû affronter plus tôt que les autres. Il le raconte, d'ailleurs, quand il explique qu'il a été obligé, assez jeune, d'avouer son homosexualité dans un environnement défavorable. Du coup, il est le plus authentique, celui qui avance le moins masqué, n'hésitant pas à dire ce qu'il pense. On le sent tranquille, apaisé, au-dessus des émotions, moins vulnérable, et il devient, notamment pour Anne, un révélateur, et pour les autres, un tremplin sur lequel ils peuvent rebondir et le cas échéant, se démasquer. Car la vérité, c'est attractif.



feature

Thanks to French actor Philippe Torreton and German director Volker Schlöndorff, the VCU French Film Festival is proud to present the North American premiere of *Ulzhan*



Although not rated, parental guidance suggested for viewers under 13

director Volker Schlöndorff
screenwriters Jean-Claude Carrière in cooperation with Volker Schlöndorff
producers Régis Ghezelbash, Tasbolat Merecenov, Svetlana Novak
starring Philippe Torreton, Ayanat Ksenbai, David Bennent, Maximilien Muller
running time 1 h 35 min

English synopsis

A man named Charles leaves his native France for Kazakhstan. His initial impression is surprise; history has moved faster than he thought. His unexpected meeting of Ulzhan changes his path and his life.

Somewhere in the endless steppes of Central Asia lies a treasure. One man has the key to it — a fragment of an ancient map. In his relentless quest, Charles seeks neither fortune nor glory, only to save his soul. Ulzhan understood the moment she laid eyes on him.

Synopsis en français

Un homme qui s'appelle Charles quitte son pays, la France, et part pour le Kazakhstan. Les premiers contacts sont surprenants. L'histoire est allée plus vite qu'il ne pensait. La rencontre inattendue d'Ulzhan change son chemin et sa vie...

Quelque part au milieu des steppes sans fin d'Asie Centrale se trouve un trésor. Un homme en a la clef, un fragment de carte antique. Dans sa quête sans répit, Charles ne cherche ni fortune ni gloire, seulement à sauver son âme. Ulzhan l'a compris dès qu'elle a posé les yeux sur lui...

director Volker Schlöndorff

- 2004 *The Ninth Day*
- 2001 *Ten Minutes Older: The Cello*
- 2000 *The Legends of Rita*
- 1998 *Palmetto*
- 1996 *The Ogre*
- 1991 *Voyager*
- 1990 *The Handmaid's Tale*
- 1983 *A Love of Swann*
- 1981 *False Witness*
- 1980 *The Candidate*
- 1979 *The Tin Drum* (Palme d'Or, 1979 Cannes Film Festival; Best Foreign Language Film, 1979 Academy Awards)
- 1976 *Coup de grâce*
- 1975 *The Lost Honor of Katharina Blum*
- 1967 *Degree of Murder*
- 1966 *Young Torless*

actor Philippe Torreton

- 2007 *Jean de La Fontaine, le défi* by Daniel Vigne
- 2005 *Le Grand Meaulnes* by Jean-Daniel Verhaeghe
Jaurès: naissance d'un géant by Jean-Daniel Verhaeghe (VCU French Film Festival 14)
Adam et Eve by Michel Deutsch
- 2004 *Les Chevaliers du ciel* by Gérard Pirès
Monsieur N. by Antoine de Caunes (VCU French Film Festival 12)
Dear Hunter by Franck Saint-Cast
L'Equipier by Philippe Lioret (VCU French Film Festival 13)

- 2002 *Corps à corps* by François Hanss, Arthur-Emmanuel Pierre
- 2001 *Vertiges de l'amour* by Laurent Chouchan
- 2000 *Félix et Lola* by Patrice Leconte
- 1999 *Ca commence aujourd'hui* by Bertrand Tavernier (VCU French Film Festival 14)
Tôt ou tard by Anne-Marie Etienne
- 1996 *Capitaine Conan* by Bertrand Tavernier
Le Bel Été, 1914 by Christian de Chalonge (VCU French Film Festival 5)
La Servante aimante by Jean Douchet
- 1995 *L'Appât* by Bertrand Tavernier
- 1994 *L'Ange noir* by Jean-Claude Brisseau
Oublie-moi by Noémie Lvovsky
- 1993 *Une nouvelle vie* by Olivier Assayas
L. 627 by Bertrand Tavernier
- 1991 *La Neige et le feu* by Claude Pinoteau
Dernier regard by Philippe Coroyer

actress Ayanat Ksenbai

- 2005 *Hope* by Anton Gonapolskii
- 2004 *Man-Wind* by Huat Ahmetov
- 2003 *Nomads* by Ivan Passer, Talgat Temenov, Sergei Bodrov
- 2001 *Leila's Prayer* by Satybaldy Narymbetov

actor David Bennent

- 2005 *Traumschatten* by Steffen Groth
- 2004 *She Hate Me* by Spike Lee
- 2003 *Poem – I Set My Foot Upon the Air and It Carried Me* by Ralf Schmerberg
- 1985 *Legend* by Ridley Scott



Director's note

The quest for ultimate meaning, the search for a mythical place at the end of the world. The desire to flee and disappear when faced with an overwhelming grief — all this can appear quite pathetic, esoteric bordering on the ridiculous, but when the character is embodied by an actor as down-to-earth as Torreton and the country he crosses as real as Kazakhstan, this meta-physical quest can be presented as a very personal, indeed poetic, tale.

The ruins he visits are not archaic by their architecture, but only by the suffering to which they bear witness: the gulags where Lev Kopelev and Solzhenitsyn were interned.

The deserts aren't deserts because of climate alone, but because more than 500 atomic bombs were tested there. The death of the Aral Sea was decided by men just as indifferent to the sufferings of nature as nature is to the sufferings of the men she contemplates from the high splendor of the snow-capped mountains.

Our traveler would like to shut his eyes to all these images of grandeur and misery, but he can't help these images burning his retina, or, through the lens, our negative.

Nothing is neutral, he will perceive everything. Two guides will help him on his journey — one a storyteller and merchant of words, the other inevitably feminine, enigmatic and silent. The relationship that unites these three characters must be inspired by Beckett, never psychological, always realistic, opaque and impenetrable, sometimes poetic, sometimes

lunatic. Their words, like their meeting, do not mean much. They are nothing but life's passing, which can be so meaningful provided no meaning is sought, as the traveler will discover.

A picaresque adventure film, made up of very real episodes, rich in mood and faraway locations, rendered in direct, raw photography, will explore one of the last blank spots on our minds' world map — Central Asia.

Berlin, June 1, 2006
Volker Schlöndorff

Note d'intention

La quête d'un sens ultime, la recherche d'un endroit mythique au bout du monde. La volonté de fuir et de disparaître face à un deuil trop grand — tout cela peut paraître très pathétique, ésotérique frisant le ridicule, mais lorsque le personnage est incarné par un acteur aussi terre-à-terre que Torreton et que le pays qu'il traverse est aussi réel que le Kazakhstan, cette quête métaphysique peut se présenter comme un reportage très personnel, voire poétique.

Les ruines qu'il visite ne sont pas archaïques par l'architecture, mais seulement par la souffrance dont elles témoignent : les goulags où Lew Kopelew et Soljenitsyne ont été internés.

Les déserts ne le sont pas par le climat seulement, mais parce que plus de 500 bombes atomiques y ont explosé, à titre d'essai. La mort de la mer d'Aral a été décidée par les hommes qui sont tout aussi indifférents aux souffrances de la nature que la nature est indifférente aux souffrances

des humains qu'elle contemple du haut de la splendeur des montagnes enneigées.

Notre voyageur désire seulement fermer les yeux à toute la grandeur et la détresse de ces images mais il ne peut les empêcher de lui brûler la rétine, au travers de l'objectif de la caméra.

Rien ne sera neutre, tout sera perçu par lui. Et pour appréhender il aura deux guides, l'un conteur d'histoires et marchand de mots, l'autre l'inévitable féminin, énigmatique et muet. Les rapports qui lient ces trois personnages doivent être inspirés par Beckett, jamais psychologiques, toujours réalistes, opaques et impénétrables, tantôt poétiques et tantôt bouffons. Leurs textes, comme leur rencontre, ne signifient rien, rien que la vie qui s'écoule et qui a tant de sens, comme le voyageur le découvrira, à condition de ne lui en chercher aucun.

Film d'aventure picaresque, nourri d'épisodes concrets, riche de lieux précis, de personnages monolithiques, sans dilemme dramatique. Tout cela est rendu dans une photographie directe, palpable et brute, sans embellissements ni effets — voilà l'objet que je voudrais façonner dans ce pays lointain.

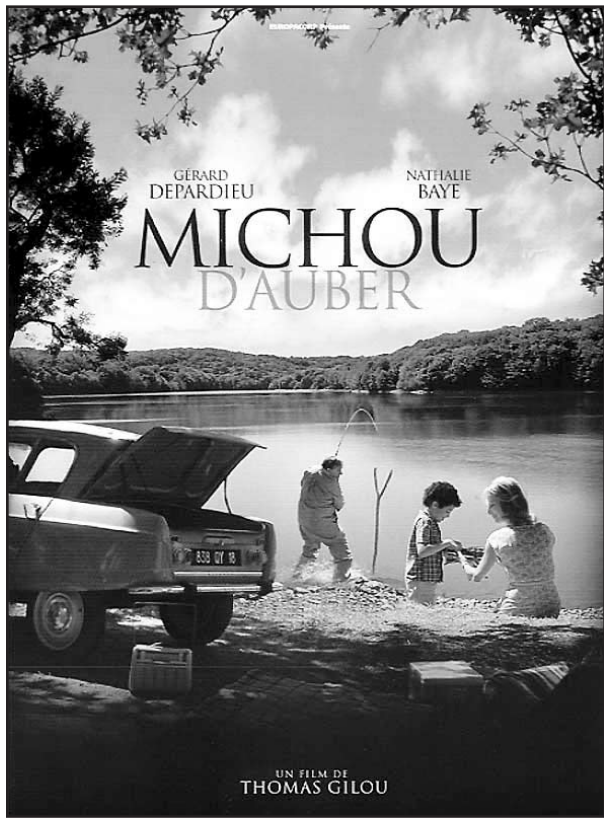
Berlin, le 1er juin 2006
Volker Schlöndorff



Michou d'Auber

feature

French director Thomas Gilou presents the feature film *Michou d'Auber*



Although not rated, parental guidance suggested

director Thomas Gilou
screenplay Thomas Gilou, Messaoud Hattou
producers Pierre-Ange Le Pogam, Luc Besson, Michel Feller
starring Gérard Depardieu, Nathalie Baye, Mathieu Amalric, Samy Seghir, Akli Fellag
running time 2 h 04 min

English synopsis

Messaoud, a 9-year-old Algerian boy, lives in Aubervilliers, a suburb of Paris. Due to his mother's illness, his father is forced to send him to a foster home in the countryside. The year is 1960 and the context the troubled events of the Algerian war. Gisèle, his foster mother, decides to conceal Messaoud's identity from the local villagers and, most importantly, from her husband, Georges, a former soldier. Messaoud becomes Michel, or "Michou d'Auber," and under this name, with the support of Gisèle and Georges' affection, he is introduced to life in rural France. But Gisèle's deception is soon revealed, endangering this nascent relationship.

Synopsis en français

Messaoud, 9 ans, est un enfant d'Aubervilliers. Parce que sa mère est malade, son père est obligé de le placer dans une famille d'accueil. Nous sommes en 1960, dans le contexte troublé des « événements » d'Algérie. Gisèle, la femme chez qui il est placé, décide de travestir l'identité de Messaoud aux yeux de la population de son village du Berry, mais aussi — et surtout — aux yeux de son mari Georges, ancien militaire. Messaoud devient alors Michel, Michou, et c'est sous cette identité, porté par l'affection de Georges et Gisèle, qu'il s'initie à la France profonde. Mais le mensonge de Gisèle, bientôt révélé, va mettre en péril cette relation naissante.

director/screenwriter Thomas Gilou

- 2005 *Le Temps n'efface rien* (documentary)
- 2001 *La Vérité si je mens 2!*
- 1999 *Chili con carne*
- 1998 *Astérix et Obélix contre César* (scriptwriter)
- 1997 *La Vérité si je mens!*
- 1995 *Rai*
- 1992 *À la vitesse d'un cheval au galop* (scriptwriter)
- 1987 *Chamane*
- 1986 *Black Mic Mac*

- 1999 *Vatel* by Roland Joffé
- 1997 *The Man in the Iron Mask* by Randall Wallace
- 1994 *Elisa* by Jean Becker
- 1993 *Germinal* by Claude Berri (VCU French Film Festival 2)
- 1991 *Green Card* by Peter Weir

actress Nathalie Baye

- 2006 *Le Prix à payer* by Alexandra Leclère
- Acteur* by Jocelyn Quivrin
- 2005 *Mon fils à moi* by Martial Fougeron
- Le Petit Lieutenant* by Xavier Beauvois
- Ne le dis à personne* by Guillaume Canet
- 2004 *L'Un reste l'autre part* by Claude Berri
- 2003 *France boutique* by Tonie Marshall
- Les Sentiments* by Noémie Lvovsky
- 2001 *Absolument Fabuleux* by Gabriel Aghion
- La Fleur du mal* by Claude Chabrol
- 2000 *Ça ira mieux demain* by Jeanne Labrune
- Selon Mathieu* by Xavier Beauvois
- Barnie et ses petites contrariétés* by Bruno Chiche (VCU French Film Festival 10)
- 1999 *Venus Beauté (Institut)* by Tonie Marshall
- Une liaison pornographique* by Frédéric Fonteyne

actor/producer Gérard Depardieu

selected films since 1991

- 2007 *La Vie en Rose* by Olivier Dahan
- 2006 *Quand j'étais chanteur* by Xavier Giannoli
- Paris, je t'aime* by Olivier Assayas, Gérard Depardieu, et al.
- 2005 *Combien tu m'aimes?* by Bertrand Blier
- 2004 *Boudu* by Gérard Jugnot
- Les Temps qui changent* by André Téchiné
- 36, quai des Orfèvres* by Olivier Marchal
- 2003 *RRRrrr!!!* by Alain Chabat, Les Robins des Bois
- 2002 *Tais-toi* by Francis Veber
- 2000 *Astérix et Obélix: Mission Cléopâtre* by Alain Chabat
- Le Placard* by Francis Veber

actor Samy Seghir

- 2007 *Big City* by Djamel Bensalah
- 2006 *Bonne nuit Malik* by Bruno Danan

Michou d'Auber

Comments by Thomas Gilou (director)

I wanted the imagery of the film to reflect the passage from shade to light, as the child opens up to others. Among the film's themes, the discovery of nature is important: the natural landscape of France, far from the picturesque, which would reduce it to a mystical quality. The actors form the landscapes of this film while the landscapes become characters. *Michou d'Auber* is the story of many Algerian children of the '60s. It's the story of today's parents and their children, in search of their roots and of a culture that brings them together. It's the universal story of parents and children and their acceptance of difference.

Commentaires de Thomas Gilou (réalisateur)

J'ai voulu que l'image du film reflète le passage de l'ombre vers la lumière, à mesure que l'enfant s'ouvre aux autres. Parmi les thématiques du film, la découverte de la nature a son importance : une nature française, loin du pittoresque, qui confine au mystique. Les acteurs forment les paysages de ce film tandis que les paysages deviennent autant de personnages. *Michou d'Auber* nous raconte une histoire qu'ont vécue beaucoup d'enfants algériens dans les années 60. L'histoire des parents d'aujourd'hui et de leurs enfants, à la recherche de racines rêvées et d'une culture qui les rassemble. C'est l'histoire universelle de parents et d'enfants qui s'ouvrent à la différence.

Interview with Nathalie Baye (actress)

What remains with you from playing the role of Gisèle?

Many things. I have always been touched by people who stand up for themselves but who at the same time are still very humble. Gisèle is a strong woman, she's never shrewish, she's smart, touching and tender. Women at that time were not independent but they had power behind the scenes.



Entretien avec Nathalie Baye (actrice)

Que vous reste-t-il de Gisèle aujourd'hui?

Pas mal de choses. J'ai toujours été touchée par les personnes qui ne se laissent pas marcher sur les pieds mais qui restent en même temps très humbles. Gisèle est une femme solide, elle n'est jamais teigneuse, mais intelligente, touchante et tendre. Les femmes à cette époque n'étaient pas indépendantes mais elles avaient du pouvoir dans l'ombre...

Interview with Gérard Depardieu (actor)

Michou d'Auber overlaps a bit with your own life...

Yes, when Thomas spoke to me about this friend, Messaoud [Hattou], who had been raised by a couple in the Berry countryside, I immediately told him that I was from Berry and that I knew exactly what he was talking about. At the time I was living on a farm near Montchevrier — where the film was shot — that took in children from the foster care agency and there were Algerian kids I had so much fun playing with. I thought it was a fine idea and immediately wanted to get behind it. When I left home, when I was 15 or 16 years old, at the time when I had made it into theater, it was an Algerian who gave me French lessons, a university professor. He was the

one who taught me about syntax and alexandrine verse at the time when I was attending Jean-Laurent Cochet's course, who incidentally was the professor of many young actors who became "old" stars, such as Fabrice Lucchini and Daniel Auteuil.

Entretien avec Gérard Depardieu (acteur)

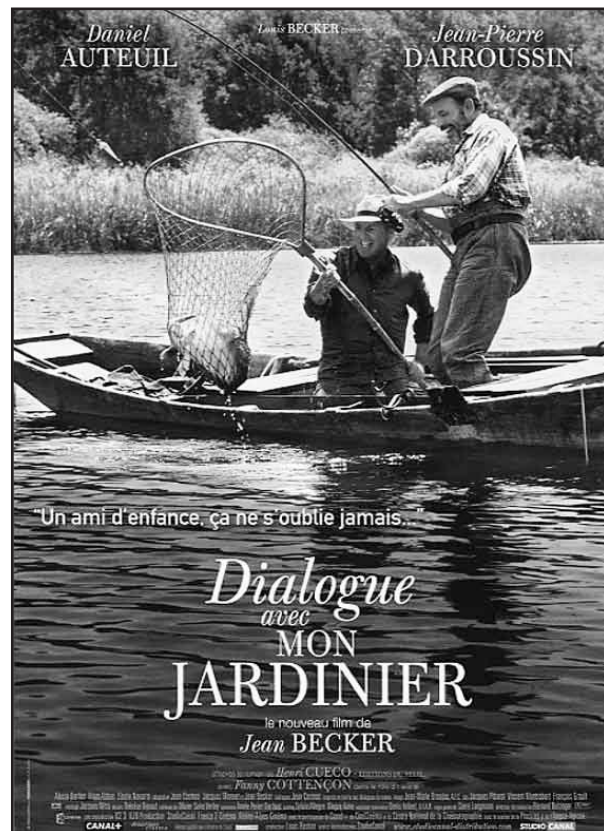
Michou d'Auber rejoint un peu votre propre histoire...

Oui, quand Thomas m'a parlé de cet ami, Messaoud [Hattou], qui avait été élevé par un couple de paysans du Berry, je lui ai immédiatement dit que j'étais moi-même berrichon et que je savais parfaitement de quoi il parlait : je vivais à l'époque dans une ferme du côté de Montchevrier — là où le film a été tourné — qui accueillait des enfants de la DDASS et des petits Algériens avec qui je m'amusais comme un fou. J'ai trouvé que c'était une très jolie idée et j'ai tout de suite eu envie de la soutenir. Quand je suis parti de chez moi, à l'âge de 15 ou 16 ans, au moment où je suis venu au théâtre, c'est un Algérien qui m'a appris le français, un professeur d'université. C'est lui qui m'a initié à la syntaxe et aux alexandrins à l'époque où je fréquentais le cours de Jean-Laurent Cochet, qui a d'ailleurs été le maître de beaucoup de jeunes acteurs devenus des « vieilles » vedettes, comme Fabrice Lucchini ou Daniel Auteuil.

Dialogue avec mon jardinier

feature

French director Jean Becker presents the American premiere of *Dialogue avec mon jardinier*



Although not rated, parental guidance suggested

director Jean Becker

screenplay Jean Cosmos, Jacques Monnet, Jean Becker

based on the novel *Dialogue avec mon jardinier* by Henri Cueco, published by Éditions du Seuil

producer Louis Becker

starring Daniel Auteuil, Jean-Pierre Darroussin, Fanny Cottençon

running time 1 h 45 min



Henri Cueco's novel *Dialogue avec mon jardinier* is available for purchase in the lobby.

English synopsis

An established 50-something painter, weary of Parisian life and on the verge of a divorce, returns to the countryside of central France to live in the house where he grew up. He needs someone with the skill he lacks to bring a vegetable garden back to life from the wilderness the grounds have become. He places a local ad for a gardener and the first to apply — and who gets the job — happens to be an old grade-school classmate, whom the painter hasn't seen in years. Spending long days in each other's company, the two men live a kind of delayed and brotherly adolescence which commingles their families, their knowledge, carrots, pumpkins, life, death, plane travel, currant bushes, tastes and colors. And through each other's eyes they see the world's spectacle in a different light.

Synopsis en français

Ayant acquis une honnête réputation de peintre parisien, un quinquagénaire fait retour aux sources et revient dans le centre de la France profonde prendre possession de la maison de sa jeunesse. Autour de la bâtisse s'étend un assez grand terrain qu'il n'aura ni le goût ni le talent d'entretenir. Aussi fait-il appel à candidature, par voie d'annonce locale. Le premier candidat — qui sera le bon — est un ancien complice de la communale, perdu de vue et ainsi miraculeusement retrouvé. Il sera le jardinier. Se côtoyant au long des jours, ils poursuivent une sorte d'adolescence tardive et fraternelle, qui mêle tout ensemble leurs familles, leurs savoirs, les carottes, les citrouilles, la vie, la mort, le voyage en avion, les groseilliers, les goûts et les couleurs. Et de tout revoir avec les yeux de l'autre, chacun renouvelle le spectacle du monde.

director/screenwriter Jean Becker

- 2007 *Deux jours à tuer*
- 2003 *Effroyables jardins*
(VCU French Film Festival 12)
- 2000 *Un crime au paradis*
(VCU French Film Festival 9)
- 1998 *Les Enfants du marais*
(VCU French Film Festival 8)
- 1995 *Elisa*
- 1983 *L'Été meurtrier*
- 1967 *Tendre voyou*
- 1965 *Pas de caviar pour tante Olga*
- 1964 *Échappement libre*
- 1961 *Un nommé La Rocca*

actor/director Jean-Pierre Darroussin

selected films since 2000

- 2007 *Le Coeur des hommes 2*
by Marc Esposito
- 2006 *Fragile(s)* by Martin Valente
- 2005 *Toute la beauté du monde*
by Marc Esposito
Le Pressentiment
Combien tu m'aimes? by Bertrand Blier
- 2004 *Un long dimanche de fiançailles*
by Jean-Pierre Jeunet
Saint Jacques... La Mecque
by Coline Serreau

- 2003 *Feux rouges* by Cédric Kahn
Les Clés de bagnole by Laurent Baffie
- 2002 *Ah! Si j'étais riche* by Michel Munz,
Gérard Bitton
Le Coeur des hommes
by Marc Esposito
- 2001 *L'Art (délicat) de la séduction*
by Richard Berry
- 2000 *La Vie est tranquille*
by Robert Guédiguian

actor Daniel Auteuil

selected films since 2000

- 2007 *Le Deuxième Souffle* by Alain Corneau
- 2006 *MR73* by Olivier Marchal
- 2005 *L'Invité* by Laurent Bouhnik
La Doublure by Francis Veber
Mon meilleur ami by Patrice Leconte
L'Entente cordiale by Vincent de Brus
- 2004 *L'Un reste l'autre part* by Claude Berri
Caché by Michaël Haneke
(Best Actor, 2005 European Film Awards)
36, quai des Orfèvres by Olivier Marchal
Le Prix du désir by Roberto Ando
- 2003 *Après vous...* by Pierre Salvadori
- 2001 *Petites coupures* by Pascal Bonitzer
- 2000 *Le Placard* by Francis Veber

Dialogue avec mon jardinier



Interview with Jean Becker (director)

What was it, when reading the book by Henri Cueco, that made you want to make a film of it?

I was immediately struck by the gardener's way of speaking, of expressing himself, through very peculiar expressions. Incidentally, that's surely what struck Cueco when he met this man and what made him want to write the book — so that something of this man would remain. This gardener is a special, rather exceptional, being. His take on life is completely spontaneous and naïve, and yet just and deep. He's not your average Joe. His dialogues, as Cueco reconstructed them, are both terrifically strange and full of good sense.

L'Été meurtrier, Les Enfants du marais, Effroyables jardins, Dialogue avec mon jardinier ... in your films there is this kind of nostalgia for life in the countryside even though you didn't grow up there.

I did, sort of. And it's coming out now. ... Indeed, when the war broke out and my father was taken prisoner, we went to live in the countryside. I was 7 years old, I was on a farm and I lived like the sons of the people who put us up. Then, my father returned from captivity and he filmed *Goupi mains rouges*.

The story took place in a farmer's world. So we went to live in Saint Léonard des Bois, again in the countryside! During the first part of my career, I suppressed these memories, these remembrances of the provinces. I think it was working on *L'Été meurtrier* with Sébastien Japrisot that gave me the taste for it again. I said to myself, "I feel good out here, telling stories with simple and authentic folk." And today, it's like it's important for me to re-establish the link with my childhood memories.

Entretien avec Jean Becker (réalisateur)

Qu'est-ce qui, en lisant le livre d'Henri Cueco, vous a donné envie d'en faire un film?

J'ai tout de suite été frappé par la façon qu'avait le jardinier de parler, de s'exprimer, par des réflexions très particulières. C'est d'ailleurs sûrement ce qui avait frappé Cueco quand il avait rencontré cet homme et qui lui avait donné l'envie d'écrire le livre — pour qu'il en reste une trace. Ce jardinier est un être singulier, assez exceptionnel. Il a une vue sur les choses de la vie tout à fait spontanée et naïve, et pourtant juste et profonde. Ce n'est pas Monsieur Tout Le Monde. Ses dialogues, tels

que les a restitués Cueco, sont formidables d'étrangeté et de bon sens à la fois.

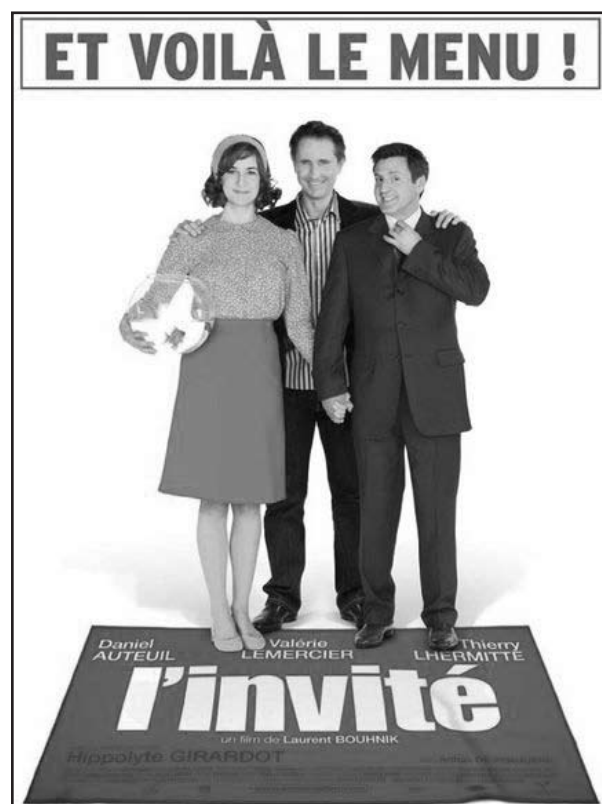
L'Été meurtrier, Les Enfants du marais, Effroyables jardins, Dialogue avec mon jardinier... Il y a dans vos films comme une nostalgie de la vie à la campagne alors que vous n'êtes pas un enfant de la campagne.

Un petit peu quand même. Et ça ressort maintenant... En effet, quand la guerre a éclaté et que mon père a été fait prisonnier, on est partis vivre à la campagne. J'avais 7 ans, j'étais dans une ferme et je vivais comme les fils des gens qui nous hébergeaient. Puis, mon père est revenu de captivité et il a tourné *Goupi mains rouges*. Une histoire qui se passait dans un univers de paysans. On est allés habiter alors à Saint Léonard des Bois, encore à la campagne! Et pendant la première partie de ma carrière, j'ai occulté ces souvenirs, ces réminiscences de la province. Je crois que c'est de travailler sur *L'Été meurtrier* avec Sébastien Japrisot qui m'a redonné goût à ça. Je me suis dit : « Je me sens bien là-dedans, à raconter des histoires avec des gens simples et authentiques. » Et aujourd'hui, c'est comme si c'était important pour moi de renouer avec mes souvenirs d'enfance.

L'Invité

feature

French actor Thierry Lhermitte presents the North American premiere of *L'Invité*



Although not rated, parental guidance suggested

director Laurent Bouhnik

screenplay David Pharao

adapted from the play *L'Invité* by David Pharao

producers Maurice Illouz, Pierre-Ange Le Pogam

starring Daniel Auteuil, Valérie Lemercier,

Thierry Lhermitte, Hippolyte Girardot

running time 1 h 22 min

David Pharao's play *L'Invité* is available for purchase in the lobby.

English synopsis

Fifty years old, three years out of work, unemployment insurance about to run out ... Gérard is at the end of his rope when a new job comes up in Indonesia. To win the favor of his new employer, Gérard invites him over for dinner.

Fatal error! Terrified at the idea of not being up to scratch, his wife Colette begs Alexandre, their neighbor, to help them. A communications guru, Alexandre rises to the challenge and gives the couple a new look in 24 hours. Their apartment, decor, lifestyle, dinner menu, outfits, general culture — everything goes through the mill! Twists and turns, dramatic turns of events, blunders and unexpected incidents ... it's all a hectic mess until, completely on edge, at the end of their tether, wracked with anxiety, our couple finally opens the door to their guest.

Synopsis en français

Cinquante ans, trois de chômage, des indemnités en chute libre... Gérard est au bout du rouleau, quand s'offre à lui un poste en Indonésie. Pour se concilier les faveurs de son nouvel employeur, Gérard l'invite à dîner à la maison.

Erreur fatale! Affolée à l'idée de ne pas être à la hauteur, sa femme Colette supplie Alexandre, leur voisin de leur venir en aide. Gourou de la communication, Alexandre relève le défi et relooke le couple en vingt-quatre heures. Appartement, décoration, style de vie, menu du dîner, tenues vestimentaires, culture générale... Tout y passe!

Rebondissements, coups de théâtre, bévues et imprévus... Tout s'en mêle jusqu'à ce que, les nerfs à vif, au comble de l'angoisse, notre couple ouvre enfin sa porte à l'invité.

Mock job interview of Thierry Lhermitte (actor)

What is your reason for applying for this role?

I felt it would be a good opportunity to have an enjoyable time with very talented actors on a very agreeable text.

What do you think you can contribute to this film?

My perfect diction.

What training have you had?

No diploma, in-house training.

What previous experience do you have in the field of comedy?

Twenty-five years of defending scripts of varying quality.

What do you know about the film's director?

He wears a cap.

How are you most suited for the role?

I know my lines very well.

Your weakest point?

I have a hard time pronouncing X's.

What experience has most marked your career?

My acting prize in Bulgaria, Levdev for best actor in 1985 for Miroslav Pasticcio.

Do you enjoy working as a team?

I adore teams.

Do you know how to say no?

Whenever the opportunity presents itself.

Can you define yourself in a few words?

I am a valuable and punctual collaborator.

What are your salary requirements?

Indexed on the price of cocoa.

Professionally, where do you see yourself in five years?

I'm hoping for an honorable late career with a progressively scaled-back workload so that I may join a club for retired people.



director Laurent Bouhnik

- 2003 *24 heures de la vie d'une femme*
- 1999 *Speedball (Scénarios sur la drogue)*
Madeleine
- 1998 *Zonzon*
- 1997 *Select Hotel*

actor Thierry Lhermitte

- 2007 *La Clef* by Guillaume Nicloux
Notre univers impitoyable by Léa Fazer
- 2005 *Les Bronzés 3: Amis pour la vie*
by Patrice Leconte
- 2004 *Qui perd gagne!* by Laurent Bénégui
(VCU French Film Festival 13)
L'Ex-femme de ma vie
by Josiane Balasko
- 2003 *Le Divorce* by James Ivory
- 2002 *And Now ... Ladies and Gentlemen*
by Claude Lelouch
Effroyables Jardins by Jean Becker
(VCU French Film Festival 12)
- 2000 *Deuxième vie* by Patrick Braoudé
(VCU French Film Festival 9)
Le Prince du Pacifique by Alain Corneau
(VCU French Film Festival 9)
Le Placard by Francis Veber
- 1998 *Le Dîner de cons* by Francis Veber

- 1997 *Quatre garçons pleins d'avenir*
by Jean-Paul Lilienfeld
(VCU French Film Festival 6)
- 1994 *Grosse fatigue* by Michel Blanc
Un Indien dans la ville by Hervé Palud
- 1992 *Le Zèbre* by Jean Poiret
(VCU French Film Festival 4)
- 1991 *La Totale* by Claude Zidi
- 1990 *Les Mille et une nuits*
by Philippe de Broca
- 1986 *Nuit d'ivresse* by Bernard Nauer
- 1982 *Le Père Noël est une ordure*
by Jean-Marie Poiré
- 1979 *Les Bronzés font du ski*
by Patrice Leconte
- 1978 *Les Bronzés* by Patrice Leconte
- 1976 *Que la fête commence*
by Bertrand Tavernier
- 1974 *Les Valseuses* by Bertrand Blier

actress/director Valérie Lemercier

- 2007 *Agathe Clery* by Etienne Chatiliez
- 2006 *Le Héros de la famille* by Thierry Klifa
- 2005 *Fauteuils d'orchestre*
by Danièle Thompson (Best
Supporting Actress, 2007 César
Award)
- 2004 *Palais royal!*
- 2003 *RRRrrr!!!* by Alain Chabat
- 2001 *Vendredi soir* by Claire Denis
- 1998 *Le Derrière*
- 1996 *Quadrille*
- 1995 *Sabrina* by Sidney Pollack
- 1993 *La Cité de la peur* by Alain Berberian
- 1992 *Les Visiteurs* by Jean-Marie Poiré
(Best Supporting Actress,
1994 César Award)
- 1989 *Milou en Mai* by Louis Malle

actor Daniel Auteuil

for selected filmography see Page 14
for *Dialogue avec mon jardinier*

Clin d'oeil: entretien d'embauche de Thierry Lhermitte (acteur)

Qu'est-ce qui vous a poussé à postuler pour ce rôle?

Je sentais une bonne occasion de
passer un bon moment avec des acteurs de
grand talent sur une partition fort plaisante.

Que pensez-vous pouvoir apporter à ce film?

Ma diction parfaite.

Quelle est votre formation?

Pas de diplôme: formation interne.

Quelles sont vos expériences précéden- tes dans le domaine de la comédie?

25 ans à défendre des textes de qualité
variée.

Que savez vous du réalisateur du film?

Il porte une casquette.

Votre plus grande qualité pour le rôle?

Je sais très bien mon texte.

Votre point faible?

J'ai du mal à prononcer les X.

Quelle expérience a le plus marqué votre carrière ?

Mon prix d'interprétation en Bulgarie,
Levdev du meilleur acteur en 85 pour Miro-
slav Pasticcio.

Aimez-vous le travail en équipe?

J'adore les équipes.

Savez-vous dire non?

A chaque fois que l'occasion s'en
présente.

Pouvez-vous vous définir en quelques mots?

Je suis un collaborateur précieux et
ponctuel.

Quelles sont vos prétentions de salaire?

Indexé sur le cours du cacao.

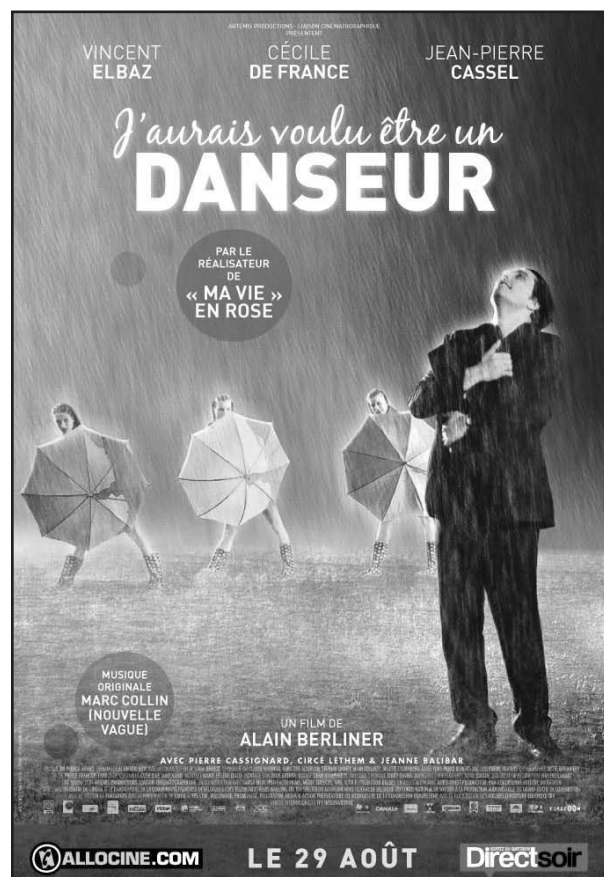
Professionnellement, comment vous voyez vous dans 5 ans?

J'espère une fin de carrière honorable
avec une réduction d'activité progressive
pour pouvoir m'inscrire à un club du 3e âge.

J'aurais voulu être un danseur

feature

The VCU French Film Festival presents the American premiere of *J'aurais voulu être un danseur*



Although not rated, parental guidance suggested

director Alain Berliner

screenplay Alain Berliner, Sonia Bekhor

producers Patrick Quinet, Serge Zeitoun

starring Vincent Elbaz, Cécile de France, Jean-Pierre Cassel, Circé Lethem, Pierre Cassignard, Jeanne Balibar

running time 1 h 47 min

English synopsis

François Maréchal leads a happy, tranquil life. Married to a pretty young woman, he's the father of a small boy and has just been promoted — he's now the manager of a video store. Everything seems to be going wonderfully in his well-ordered life — until the day *Singin' in the Rain* comes out on DVD and François is caught in the spell of the wonderful world of musicals. He very quickly comes to a decision — he wants to become a tap dancer! Turning his back on his peaceful happiness, he dumps his wife, child and job to live his sudden, all-consuming passion. A mediocre but persevering dancer, he finally manages to exercise his craft in a provincial nightclub. There he must confront his past in the shape of his father, whom he thought was dead and who, like François, left home and hearth many years ago to become a tap dancer.

Synopsis en français

La vie de François Maréchal est paisible et heureuse. Marié à une jeune et jolie femme, il est père d'un petit garçon et vient d'obtenir une promotion dans son boulot (gérant d'une vidéothèque). Tout semble donc aller à merveille dans une existence bien rangée. Jusqu'au jour où, à l'occasion de la sortie DVD du film *Singin' in the rain*, François va être happé par le monde merveilleux de la comédie musicale. Très vite sa décision est prise, il veut devenir danseur de claquettes! Tournant le dos à son bonheur tranquille, il va laisser tomber femme, enfant et boulot pour vivre sa soudaine passion dévorante. Danseur médiocre mais persévérant, il finira par exercer son art dans un club de province, qui le mettra face à son passé: son père qu'il croyait mort et qui comme lui, bien des années auparavant, a tout laissé tomber pour les claquettes.

director/actor/co-producer Alain Berliner

- 2002 *La Sirène rouge* by Olivier Mégaton
- 1999 *D'un rêve à l'autre*
- 1996 *Ma vie en rose*
- 1993 *Rose*

actor Vincent Elbaz

- 2007 *La Petite Meurtrière* by Julie Lipinski
- Tel père, telle fille* by Olivier de Plas
- 2006 *Paris-Banlieue* by Didier Rouget
- Teen spirit* by Olivier de Plas
- Le Dernier Gang* by Ariel Zeïtoun
- 2005 *Ma vie en l'air* by Rémi Bezançon
- D'Artagnan et les trois mousquetaires* by Pierre Aknine
- Test* by Didier Rouget
- 2004 *Le Parfum de la dame en noir* by Denis Podalydès
- Dans tes rêves* by Denis Thybaud
- 2002 *Un monde presque paisible* by Michel Deville (VCU French Film Festival 12)
- 2001 *Absolument Fabuleux* by Gabriel Aghion
- Embrassez qui vous voudrez* by Michel Blanc
- Ni pour ni pour contre (bien au contraire)* by Cédric Klapisch

- La Parenthèse enchantée* by Michel Spinosa
- Rue des plaisirs* by Patrice Leconte
- J'peux pas dormir* by Guillaume Canet (short)
- 2000 *Mémoire morte* by Jean-Jacques Dumonceau (short)
- 1999 *Peut-être* by Cédric Klapisch
- Un pur moment de rock 'n roll* by Manuel Boursinac
- Quasimodo d'el Paris* by Patrick Timsit
- Le Sourire du clown* by Eric Besnard
- Nag la bombe* by Jean-Louis Milesi
- 1998 *Grève party* by Fabien Onteniente
- Petits désordres amoureux* by Olivier Peray
- A tout de suite* by Douglas Law
- Petits enfers* by Edouard Deluc
- Suzy vend des sushis sans sursis* by Delphine Quentin (short)
- 1997 *Just do it* by Frédéric Chèze, Denis Thybaud (short)

actress Cécile de France

for selected filmography see Page 24
for *Un secret*

J'aurais voulu être un danseur



Interview with Alain Berliner (director)

How did this film come about?

The starting point was a script about three parallel plots that end up overlapping. One of them, which had to do with a family secret that repeated itself from generation to generation, I liked a lot more than the others. It was crowded out by the two other plots and I wasn't able to develop it like I wanted to, unless I made a three-hour film out of it, so I chose to isolate it and rewrite another script based on it.

In my reading, and through stories I had heard, I realized just how much some people unconsciously follow in their parents' footsteps and show them a sort of destructive loyalty, recreating from generation to generation the same behaviors, the same mistakes.

Did you have any special challenges in getting this unique, genre-mixing project off the ground?

The film is a Belgian, French, Luxembourgian and English co-production. The number of co-producing countries demonstrates just how complicated it was to set up. The mix of genres, and also this story of a guy who wants to become a dancer, with this whole psychological and "psycho-genealogical" aspect, made the film complicated for decision makers to read. They didn't really know how to classify it.

How did you work with Jean-Pierre Cassel and Vincent Elbaz on the dance scenes?

They rehearsed those numbers together. But Vincent had worked very hard on his own with the choreographer, before the shoot. In the audition scene when he's at "Chez Pépé," the step that Jean-Pierre has him do, he suggested it to him only a few hours before filming. It's very rare to be able to do that. Vincent was really amazing.

Entretien avec Alain Berliner (réalisateur)

Comment est né ce film?

Le point de départ est un scénario autour de trois histoires parallèles qui finissaient par se croiser. L'une d'entre elles, qui tournait autour d'un secret de famille et de sa répétition à travers les générations me plaisait beaucoup plus que les autres. Noyée parmi les deux autres, je n'arrivais pas à la développer comme j'en avais envie, à moins d'en faire un film de trois heures... j'ai donc choisi de l'isoler et de réécrire un autre scénario à partir de cette base.

Dans des lectures, des histoires que j'avais entendues, j'ai réalisé à quel point, de manière inconsciente, certains mettent leurs pas dans ceux de leurs parents, et font

preuve à leur égard d'une loyauté destructrice, recréant de génération en génération les mêmes conduites, les mêmes erreurs.

Avez-vous eu des difficultés particulières pour monter ce projet atypique qui mélange les genres?

Le film est une coproduction luxembourgeoise, belge, française et anglaise. Le nombre de pays coproducteurs montre à quel point ça a été compliqué à monter. Le mélange des genres, mais aussi cette histoire d'un type qui veut devenir danseur, avec tout un aspect psychologique et « psycho-généalogique », rendaient le film compliqué à lire pour les décideurs. Ils ne voyaient pas vraiment dans quelle case le ranger.

Comment avez-vous travaillé avec Jean-Pierre Cassel et Vincent Elbaz sur les scènes de danse?

Ce sont des numéros qu'ils ont répétés ensemble. Mais Vincent avait beaucoup travaillé seul avec la chorégraphe, en amont du tournage. Dans la scène de l'audition quand il est « Chez pépé », le pas que Jean-Pierre lui fait danser, il lui a suggéré quelques heures seulement avant de tourner. C'est très rare de pouvoir faire ça, Vincent a été vraiment surprenant.



On dirait que...

feature

French director Françoise Marie and French producer Annie Miller present the North American premiere of the documentary film *On dirait que...*



General audience

director Françoise Marie

screenplay Françoise Marie

associate producer Annie Miller

starring Farmers' children: Pauline Combaudon, Mathilde Courdert, Maureen Coudert, Nicolas Desgranges, Fabien Leclair, Clément Lerousseau, Jean Lerousseau, Laura Peyrot, Baptiste Peyrot; Restaurant owners' children: Pauline Brun, Tara Di Piazza, Léa Lhermite, Victor Morin; Oyster-farmers' child: Nicolas Castro; Policemen's children: Maud Berjon, Valentin Michaud, Corentin Didou, Maud Walliang; Doctors' children: Julie Caretti, Marie Hintzy, Augustin Ducret; Circus performers' children: Nabil Hakkar, Alice Kudlak, Thaïs Miny, Marius Miny; Teachers' children: Louis Fages, Pauline Gonzalez, Mathieu Muller, Thibault Rangier; Grocers' children: Yasmine Ben Khaled, Chamientha Justin-Leslie, Kubra Karaca, Mickaël Oliva

running time 1 h 22 min

English synopsis

"Let's say ..." and imaginations take flight.

Rather than playing cowboys and Indians, children from 8 to 13 years old, sons and daughters of doctors, farmers, policemen and grocers, play their parents' professions on camera.

Nothing is written down or rehearsed. They improvise as their fancy takes them and thereby show us the world as they understand it or guess it to be. Have these stories been experienced, heard or seen on TV? Are they the products of active imaginations or faithful snapshots of reality? Through their perceptions of these jobs and the challenges, pleasures and sorrows that come with them, children tell us a great deal about adults!

Synopsis en français

« On dirait que... » et l'imaginaire se met en marche.

Plutôt que de jouer aux cow-boys et aux Indiens, des enfants de 8 à 13 ans, fils et filles de médecins, d'agriculteurs, de gendarmes ou d'épiciers jouent devant la caméra au métier de leurs parents.

Rien n'est écrit, ni répété : ils improvisent au fil de leurs désirs et nous représentent ainsi le monde tel qu'ils le comprennent ou le devinent. Histoires vécues, entendues ou vues à la télé? Plongée dans l'imaginaire ou reproduction de la réalité? A travers leur perception de ces métiers, de leurs difficultés, de leurs plaisirs et de leurs peines, les enfants nous en disent long sur... nous, les adultes!

director

Françoise Marie

1999 *Petites histoires de reins du tout*
(VCU French Film Festival 10)

producer

Annie Miller

2003 *La Petite Lili* by Claude Miller
2001 *Un petit cas de conscience*
by Marie-Claude Treilhou
2000 *Un dérangement considérable*
by Bernard Stora

La Chambre des magiciennes

by Claude Miller

Betty Fisher et autres histoires

by Claude Miller

La Tartine by Nathan Miler

1999 *Calino-Maneige* by Jean-Patrick Lebel

Les Aventures de Tioui: La fontaine magique by Yves Verhoeven

Les Aventures de Tioui: Mon meilleur ami by Yves Verhoeven

1998 *La Classe de neige* by Claude Miller

1997 *Sapeur!* by Nathan Miler

1994 *Le Sourire* by Claude Miller



On dirait que...

Interview with Françoise Marie (director)

How did you arrive at exploring the world of work?

I wanted to observe how kids see the adult world — what they feel, what they understand when they hear us talk, interact and do business. The idea I started off with was to choose professions that children felt close to in their everyday lives. The jobs chosen relate to essential, basic things that resonate with our imagination — feeding ourselves, taking care of people. These are “generic” jobs that are part of our social environment and that we’ve all come into contact with at one time or another. We’ve all gone to the doctor, to school, to a local grocer, to a farm or the circus. We’ve all had to deal with a police officer.

Entretien avec Françoise Marie (réalisatrice)

Comment en êtes-vous arrivée à explorer l’univers des métiers?

Je voulais observer comment les enfants voient le monde adulte, ce qu’ils ressentent, ce qu’ils comprennent lorsqu’ils nous entendent parler, échanger, commercer. L’idée de départ était de choisir des professions dans la proximité desquels les enfants vivent. Les métiers choisis touchent à des choses essentielles et basiques qui entrent en résonance avec notre imaginaire : se nourrir, se soigner. Ce sont des métiers « génériques » qui font partie de notre environnement social et auxquels on a tous eu affaire un jour ou l’autre : nous sommes tous allés chez le médecin, à l’école, chez un épicier de quartier, dans une ferme, ou au cirque, nous avons tous eu affaire à un gendarme...

About Françoise Marie’s *On dirait que...*

Petites histoires de reins du tout garnered much attention in short film circles in 1999 and directly established the approach director



Françoise Marie adopts once again with *On dirait que...* In the first project, sick children, whose lives are punctuated by exhausting dialysis sessions, take to the set. Through role play, the setting showed the daily reality of these children, who differ slightly from their peers but captivate the audience, and adopted a playful tone made all the more powerful by its lack of pathos.

With *On dirait que...*, the subject is less heartrending but the approach is similar: several groups of children play before the camera, this time providing their observations, through skits and interviews, on their parents’ professions (which are as emblematic as policeman, grocer, teacher and farmer).

Behind the acute observations of these 10-year-olds, who sometimes ham it up, is an original vision, going straight to the heart of the matter. The period and social climate gradually become clear, raising, without seeming to, themes such as immigration, education, law enforcement, even the social value of culture. This method of questioning reality and the narrative device used make this debut feature-length documentary a fascinating experiment.

– Comments taken from *Premiers pas?*, L’Agence du court-métrage.

Autour de *On dirait que...* de Françoise Marie

Petites histoires de reins du tout avait été remarqué au sein des milieux du court

métrage en 1999. Il annonçait aussi directement la démarche qu’adopte à nouveau sa réalisatrice Françoise Marie aujourd’hui avec *On dirait que...* Dans le premier, la parole était donnée à des enfants malades, dont l’existence était soumise au rythme éprouvant des dialyses. Par le prisme de jeux de rôles, la mise en scène montrait, sans pathos, la réalité du quotidien de ces gosses pas tout à fait comme les autres, terriblement attachants, sur une tonalité ludique d’autant plus puissante.

Avec *On dirait que...*, l’enjeu est moins poignant, mais la démarche est similaire : devant la caméra évoluent plusieurs groupes d’enfants qui évoquent cette fois, au fil de saynètes ou d’interviews, les métiers exercés par leurs parents (aussi emblématiques que gendarme, petit commerçant, enseignant ou agriculteur).

Derrière l’acuité d’observation de ces gamins de dix ans, cabotinage éventuel à l’appui, c’est une vision originale, allant à l’essentiel, de l’époque et du paysage social qui se dessine progressivement, abordant mine de rien des thèmes comme l’immigration, l’éducation et la répression, ou encore la valeur sociale de la culture. La méthode de questionnement du réel et le dispositif narratif convoqué font de ce premier long métrage un passionnant champ d’expérimentation documentaire.

– Commentaires extraits de *Premiers pas?*, L’Agence du court-métrage.

Jean de La Fontaine, le défi

feature

French director Daniel Vigne presents the North American premiere of *Jean de La Fontaine, le défi*



Although not rated, parental guidance suggested

director Daniel Vigne

screenplay Jacques Forgeas

producers Fabienne Servan-Schreiber, Jean-Pierre Fayer

starring Lorant Deutsch, Philippe Torreton, Sara Forestier, Jean-Claude Dreyfus, Julien Courbey, Jean-Pierre Malo, Jocelyn Quivrin

running time 1 h 40 min

English synopsis

On Sept. 5, 1661, Paris awakens to news that the superintendent of finance, Fouquet, has been arrested by order of Colbert, Louis XIV's powerful adviser. The young king is becoming an absolute ruler. While other artists betray their original patrons and rush to pay court to the almighty monarch, only the poet Jean de La Fontaine remains faithful to the fallen superintendent. Colbert vows to crush the rebel, the only artist in the kingdom to place his art above the king. But in spite of his poverty, La Fontaine remains true to his convictions and, though penniless, continues his resistance. His acute and spirited observations inspire his *Fables*, satirical tracts against the despotic regime.

Synopsis en français

Paris résonne de mille bruits en ce matin du 5 septembre 1661 : Fouquet, le puissant conseiller du roi, est arrêté sur ordre de Colbert. Le jeune Louis XIV devient le seul maître. Alors que les autres artistes, reniant leur mécène, se précipitent au service du monarque tout puissant, un homme se lève pour affirmer son soutien au surintendant déchu, le poète Jean de La Fontaine. Colbert se jure alors de faire plier le rebelle, seul artiste du royaume à situer son art au-dessus du Roi. Dès lors, La Fontaine, même dans la misère, ne renoncera jamais à ses convictions. Sans argent, il résiste, s'amuse, observe, écrit *Les Fables*, pamphlets assassins contre un régime despotique.

Comments by Daniel Vigne (director)

When I was a child, I thought La Fontaine was at best amusing and at worst boring. As I grew up, I learned to access this author's hidden meanings and I discovered a man in permanent conflict with the established political power, which I quite like about him. Today, La Fontaine is everywhere without our really noticing it. Comics seized upon his animals and politicians his maxims. He's quoted on the television news. What he said about the court and the king in his most openly political fables, such as "The Animals Sick of the Plague" and "The Lion's Court," is more topical than ever. He decried flatterers and empty propaganda, compared the court to a mass grave and pointed out the danger in letting a country be governed by one man.

Commentaires de Daniel Vigne (réalisateur)

Quand j'étais enfant, je trouvais La Fontaine au mieux amusant, au pire ennuyeux. Avec la maturité, j'ai appris à aller là où l'auteur avançait masqué et j'ai découvert un homme dans un conflit permanent avec le pouvoir en place, ce qui n'est pas pour me

déplaire. Aujourd'hui, La Fontaine est partout sans qu'on ne le relève vraiment, les humoristes se sont emparés de ses animaux, et les hommes politiques de ses maximes, on le cite au journal télévisé. Ce qu'il disait de la cour et du Roi dans ses fables les plus ouvertement politiques, comme « Les Animaux malades de la peste » et « La Cour du lion », est plus que jamais d'actualité. Il a conspué les flatteurs et la langue de bois, comparé la cour à un charnier, pointé le danger qu'il y a à laisser un homme seul diriger un pays!

Maxims

Help yourself and heaven will help you.
By the work, one knows the artisan.
I bend but do not break.
A bird in the hand is worth two in the bush.
A mouse may be of service to a lion.
Tall oaks from little acorns grow.

Maximes

Aide-toi, le ciel t'aidera.
A l'œuvre on connaît l'artisan.
Je plie et ne romps pas.
Un tiens vaut, ce dit-on, mieux que deux tu l'auras.
On a souvent besoin d'un plus petit que soi.
Petit poisson deviendra grand.

Jean de La Fontaine, le défi

director/screenwriter

Daniel Vigne

- 1994 *L'Attente* (in 3000 scénarios contre un virus)
1990 *Jeanne, la putain du roi* (scriptwriter)
1989 *Comédie d'été*
1985 *Une femme ou deux*
1982 *Le Retour de Martin Guerre*
1977 *Le Sept à la butte* (short film)
1973 *Les Hommes*

actor

Lorant Deutsch

selected films since 2002

- 2007 *Big City* by Djamel Bensalah
Toni by Alix de Maistre
Le Plaisir de chanter by Ilan Duran Cohen
2005 *Ze film* by Guy Jacques
(VCU French Film Festival 14)
Le Temps des portes-plumes by Daniel Duval
2004 *L'Américain* by Patrick Timsit
Pour le plaisir by Dominique Deruddère

- 2003 *Ripoux 3* by Claude Zidi
Nos amis les flics by Bob Swaim

- 2002 *Bienvenue chez les Rozes*
by Francis Palluau
Sens dessus dessous by Vincent Buffé
A louer by James L. Frachon
Les Amateurs by Martin Valente
(VCU French Film Festival 12)
Le Coût de la vie by Philippe Le Guay

actor

Philippe Torreton

for selected filmography see Page 10
for *Ulzhan*



Interview with Philippe Torreton (actor)

Jean de La Fontaine is faced by Colbert, his opposite in a way.

Colbert was an unrelentingly hard worker, an intelligent man who had a rather high idea of himself, who was in any case aware of what he could contribute to France. I don't think he had any realization at the end of his life of all his accomplishments. In some letters from the time when he was still in the service of Mazarin, he complains that he doesn't have enough work to do. If he didn't have five or six important matters on the go, he felt like he was wasting his time.

Entretien avec Philippe Torreton

Face à Jean de La Fontaine il y a Colbert, son opposé en quelque sorte.

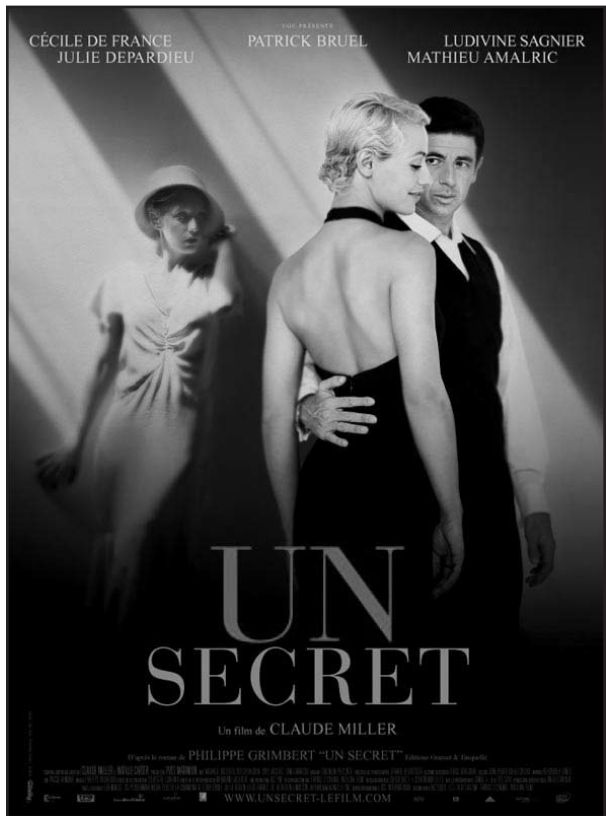
Colbert était un travailleur acharné, un homme intelligent qui avait une assez haute estime de lui, en tout cas une conscience de ce qu'il pouvait apporter à la France. Je pense qu'il ne s'est pas réveillé à la fin de sa vie en disant : « C'est moi qui ai fait tout ça?! » Dans certaines lettres du temps où il était encore au service de Mazarin, il se plaint de ne pas avoir assez de travail : s'il n'avait pas cinq ou six gros dossiers en cours sur son bureau, il avait l'impression de perdre son temps.



Un secret

feature

Screenwriter Natalie Carter presents *Un secret* by Claude Miller, honorary president of the VCU French Film Festival



Although not rated, parental guidance suggested

director Claude Miller
screenplay Claude Miller, Natalie Carter
based on the novel *Un secret* by Philippe Grimbert,
published by Les Editions Grasset
producer Yves Marmion
starring Cécile de France, Patrick Bruel, Ludivine Sagnier,
Julie Depardieu, Mathieu Amalric
running time 1 h 40 min



Philippe Grimbert's novel *Un secret* is available for purchase in the lobby.

English synopsis

The exploration of a dark family secret and the story of a passion, told through the interior journey of François, a solitary child who invents a brother and imagines his parents' past. On his 15th birthday, a family friend reveals a shattering truth to François — one that will enable him to develop his own personality at last.

Synopsis en français

L'exploration d'un lourd secret de famille et l'histoire d'une passion, à travers le voyage intérieur de François, un enfant solitaire qui s'invente un frère et imagine le passé de ses parents. Le jour de ses quinze ans, une amie de la famille révèle au jeune François une vérité bouleversante, mais qui lui permet enfin de se construire.

actor/director/screenwriter

Claude Miller

- 2006 *Un ami parfait* by François Girod
- 2005 *La Vie de Michel Muller est plus belle que la vôtre* by Michel Muller
- 2003 *La Petite Lili*
(VCU French Film Festival 12)
- 2001 *Betty Fisher et autres histoires*
(VCU French Film Festival 11)
- 1998 *La Classe de neige*
(VCU French Film Festival 7)
- 1994 *Le Sourire*
- 1992 *L'Accompagnatrice*
- 1988 *La Petite Voleuse*
(VCU French Film Festival 1)
Notes pour Debussy by Jean-Patrick Lebel
- 1985 *L'Effrontée*
- 1983 *Mortelle Randonnée*
- 1981 *Garde à vue*
Plein sud by Luc Béraud
- 1978 *La Tortue sur le dos* by Luc Béraud,
Jean-François Stévenin
- 1977 *Dites-lui que je l'aime*
- 1976 *La Meilleure Façon de marcher*
- 1970 *L'Enfant sauvage* by François Truffaut

actor

Patrick Bruel

- 2006 *O Jérusalem* by Elie Chouraqui
L'ivresse du pouvoir by Claude Chabrol
- 2004 *Une vie à t'attendre* by Thierry Klifa
- 2001 *Le Lait de la tendresse humaine*
by Dominique Cabrera
Les Jolies Choses
by Gilles Pacquet-Brenner
- 1998 *Paparazzi* by Alain Berberian
Hors-jeu by Karim Dridi
Les Folies de Margaret by Brian Skeet
- 1997 *K* by Alexandre Arcady
- 1996 *Le Jaguar* by Francis Veber
- 1995 *Sabrina* by Sydney Pollack
- 1993 *Profil bas* by Claude Zidi

- 1992 *Toutes peines confondues*
by Michel Deville
- 1990 *Il y a des jours et des lunes*
by Claude Lelouch
- 1989 *L'Union sacrée* by Alexandre Arcady
Force majeure by Pierre Jolivet
- 1988 *La Maison assassinée* by Georges Lautner
- 1987 *Attention bandits* by Claude Lelouch
- 1985 *P.R.O.F.S.* by Patrick Schulmann
- 1984 *Marche à l'ombre* by Michel Blanc
- 1982 *Ma femme s'appelle reviens*
by Patrice Leconte
- 1979 *Le Coup de Sirocco* by Alexandre Arcady

actress

Cécile de France

- 2006 *Mon colonel* by Laurent Herbiet
Où est la main de l'homme sans tête?
by Stéphane Malandrin, Guillaume Malandrin
Fauteuils d'orchestre
by Danièle Thompson
Quand j'étais chanteur
by Xavier Giannoli
Mauvaise Foi by Roschdy Zem
C'est la coutume by Roschdy Zem
J'aurais voulu être un danseur
by Alain Berliner
- 2004 *Les Poupées russes* by Cédric Klapisch
- 2003 *Moi César 10 ans 1/2, 1m 39*
by Richard Berry
La Confiance règne by Etienne Chatiliez
- 2002 *Loup!* by Zoé Galaron
Haute tension by Alexandre Aja
Regarde-moi (en face) by Marco Nicoletti
- 2001 *A + Pollux* by Luc Pagès
L'Art délicat de la séduction
by Richard Berry
L'Auberge espagnole by Cédric Klapisch
Irène by Ivan Calbérac
- 2000 *Toutes les nuits* by Eugène Green
Le Mariage en papier
by Stéphanie Duvivier



Interview with Claude Miller (director)

How did you discover Philippe Grimbert's novel, *Un secret*, upon which the film is based?

Since we first worked together in 2000 on *Betty Fisher et autres histoires*, based on Ruth Rendell's work, Yves Marmion, the producer, regularly sent me novels that he recommended I read. This is how he got me reading Philippe Grimbert's book — by heartily recommending it to me. From the outset, he was clear about the fact that UGC might be interested in an adaptation. So I very quickly read *Un secret* and that very evening I was determined to give Yves my answer: yes, I wanted to make a film out of this magnificent story.

Did you also want to make a political statement about this period?

More sociological than political. In the novel there's precisely this kind of dimension that quite interested me. Philippe Grimbert accurately shows the emergence in the 1930s of a veritable veneration of the body, of physical beauty and sport even before these ideas were used later by Petain and the Nazis. In my secular Jewish milieu, we happily fostered the tendency to fight against this kind of fatalism that's supposed to be typically Jewish — what I call in the film "the oy, oy, oy spirit," that is, a tendency to complain, to give up, to not be strong enough to be able to defend oneself, if necessary.



To return to the film's preparation, you organized a highly unorthodox casting for screenwriters. Why?

I've always said that the adapted book was my writing partner. But in the case of *Un secret*, I wanted to discuss it with a fellow screenwriter because there was all the cinematography work to be done. The novel is told from the first person perspective, with no dialogue. In other words, the project involved real screen adaptation challenges. So I set out to find a screenwriter and I asked five or six, including Natalie Carter, to write an actual first draft of the adaptation.

Entretien avec Claude Miller (réalisateur)

Comment avez-vous découvert le roman de Philippe Grimbert, *Un secret*, dont le film est l'adaptation?

Depuis notre première collaboration en 2000 pour *Betty Fisher et autres histoires*, d'après le roman de Ruth Rendell, Yves Marmion, le producteur, m'alimentait très régulièrement en romans dont il me conseillait la lecture. C'est ainsi qu'il m'a fait lire celui de Philippe Grimbert en me le recommandant chaleureusement. Dès cet instant, il ne m'a pas caché qu'UGC pourrait être intéressé par l'adaptation. J'ai donc lu très vite *Un secret* et le soir même j'ai tenu à donner une réponse à Yves : oui, je voulais raconter au cinéma cette histoire magnifique.



Aviez-vous envie de porter par ailleurs un regard politique sur cette période?

Plus sociologique que politique. Il existe dans le roman une dimension de cet ordre qui m'intéressait fortement. Philippe Grimbert montre très bien l'émergence dans les années 30 d'un véritable culte du corps, de la beauté physique et du sport avant même l'usage qu'en feront plus tard le pétainisme et le nazisme. Dans mon milieu juif laïc, on cultivait volontiers cette tendance : il s'agissait de lutter contre une sorte de dolorisme prétendu typiquement juif, ce que j'appelle dans le film « l'esprit oi, oi, oi. » C'est-à-dire une propension à se plaindre, à renoncer, à ne pas se fortifier pour pouvoir, le cas échéant, se défendre.

Pour en revenir à la préparation du film, vous avez organisé un casting de scénaristes fort peu orthodoxe. Pourquoi?

Je me disais que le livre adapté était alors mon partenaire de travail. Mais dans le cas d'*Un secret*, j'avais envie de discuter avec un co-scénariste parce que tout était à faire cinématographiquement : le roman se présente comme un récit à la première personne, sans aucun dialogue. Autrement dit, je me trouvais face à de vrais enjeux scénaristiques d'adaptation. Je suis donc parti à la recherche d'un scénariste et j'ai demandé à cinq ou six d'entre eux, dont Natalie Carter, d'écrire un véritable premier travail d'adaptation.

Ensemble, c'est tout

feature

VCU French Film Festival
Directors Peter and Françoise
Kirkpatrick present the fea-
ture film *Ensemble, c'est tout*



Although not rated, parental guidance
suggested for viewers under 13

director Claude Berri

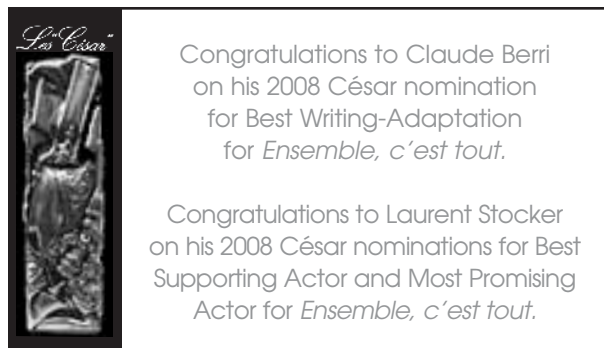
screenplay Claude Berri

based on the novel *Ensemble, c'est tout* by Anna Gavalda,
published by Éditions le Dilettante

producers Pierre Grunstein, Nathalie Rheims

starring Audrey Tautou, Guillaume Canet, Laurent
Stocker, Françoise Bertin

running time 1 h 37 min



Anna Gavalda's novel *Ensemble, c'est tout*
is available for purchase in the lobby.

English synopsis

This is the story of four apparently disparate lives that come together under the same Parisian roof. Camille Fauque, an artist by day, "surface technician" (or cleaning lady) by night, is wasting away in a small attic of an apartment building when she meets her neighbor, Philibert, an aristocratic history buff who suffers from bouts of anxiety. His housemate Franck is a chef who lives hard and fast, and whose only worry is the welfare of his elderly grandmother, the fragile and funny Paulette. Together, they learn to ease their doubts and sorrows and try to make their dreams come true. Through their discovery of one another, they learn that together we are stronger.

French synopsis excerpted from www.allocine.fr.

Synopsis en français

La rencontre de quatre destins croisés qui vont finir par s'approprier, se connaître, s'aimer, vivre sous le même toit. Camille fait des ménages le soir dans les bureaux et dessine avec grâce à ses heures perdues. Philibert est un jeune aristocrate fêru d'histoire, timide, émotif et solitaire, il occupe un grand appartement que possède sa famille. Franck est cuisinier, viril et tendre, il aime infiniment sa grand-mère, Paulette, une vieille dame fragile et drôle. Leurs doutes, leurs chagrins, c'est ensemble qu'ils vont apprendre à les adoucir, pour avancer, réaliser leurs rêves. Ils vont se découvrir et comprendre qu'ensemble, on est plus fort.

Synopsis extrait de la fiche du film sur www.allocine.fr.

Group interview with Audrey Tautou (actress), Guillaume Canet and Laurent Stocker (actors)

***Ensemble, c'est tout* starts out with a sad theme: the solitude of these 30-somethings living in a big city and their inability to communicate.**

Audrey Tautou: Solitude is the real subject of the film. By living together, Camille, Philibert and Franck realize how extremely lonely they had been before. It does them good to realize that others share this impression of not always being in sync with the world around us.

Laurent Stocker: These three characters are just like our generation. Meeting people from outside their circle seems quite difficult to them.

Guillaume Canet: To tell the truth, there's something I'd like to change about myself. I wish I were more open-minded about meeting people from outside my milieu. I'm unable to go to a party where I don't know anyone. It's my gruff side.

– French-language comments reproduced with permission of Le Figaro Magazine, 10/15/2007.

Entretien de groupe avec Audrey Tautou (actrice), Guillaume Canet et Laurent Stocker (acteurs)

***Ensemble, c'est tout* débute sur un triste constat: la solitude de ces trente-naires vivant dans une grande ville et leur incapacité à communiquer.**

Audrey Tautou: La solitude est le vrai sujet du film. En vivant à trois, Camille, Philibert et Franck vont réaliser à quel point ils étaient extrêmement seuls avant. Cela fait du bien de se rendre compte que l'on peut partager l'impression de ne pas être toujours en harmonie avec le monde qui nous entoure.

Laurent Stocker: Ces trois personnages sont à l'image de notre génération. Croiser des gens extérieurs à leur milieu leur paraît très difficile.

Guillaume Canet: Pour dire la vérité, il y a une chose que j'aimerais changer en moi. Je regrette de ne pas avoir suffisamment d'ouverture d'esprit pour rencontrer des gens hors de mon univers. Je suis incapable de me rendre à une soirée où je ne connais personne. C'est mon côté ours.

– Commentaires reproduits avec la permission du Figaro Magazine, 15.10.2007.

Ensemble, c'est tout

actor/director Guillaume Canet

selected filmography

- 2007 *La Clef* by Guillaume Nicloux
- 2006 *Ne le dis à personne*
- 2005 *Joyeux Noël* by Christian Carion
- 2004 *Narco* by Tristan Aurouet, Gilles Lellouche
(VCU French Film Festival 14)
- 2003 *Jeux d'enfants* by Yann Samuell
- 2002 *Mon idole*
- 2000 *La Plage* by Danny Boyle
Vidocq by Pitof
- 1999 *Je règle mon pas sur le pas de mon père*
by Rémi Waterhouse

- 1998 *Ceux qui m'aiment prendront le train*
by Patrice Chéreau
En plein coeur by Pierre Jolivet

actress Audrey Tautou

selected filmography

- 2006 *Hors de prix* by Pierre Salvadori
The Da Vinci Code by Ron Howard
- 2005 *Les Poupées russes* by Cédric Klapisch
- 2004 *Un long dimanche de fiançailles*
by Jean-Pierre Jeunet
- 2002 *Dirty Pretty Things* by Stephen Frears
L'Auberge espagnole by Cédric Klapisch
- 2001 *Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain*
by Jean-Pierre Jeunet

- 1999 *Venus Beauté (Institut)*
by Tonie Marshall

actor/director/screenwriter Claude Berri

selected films from 1986

- 2004 *L'Un reste l'autre part*
- 2002 *Une femme de ménage*
- 1999 *La Débandade*
- 1996 *Lucie Aubrac*
- 1993 *Germinal*
(VCU French Film Festival 2)
- 1990 *Uranus*
- 1986 *Jean de Florette*
Manon des sources



Interview with Claude Berri (director)

Today, *Ensemble, c'est tout* [the novel by Anna Gavalda] has become a film by Claude Berri. What's more, all those who've seen it consider it to be an integral part of your filmography. What has Anna Gavalda's reaction been?

All I can say is that she saw the film and she liked it a lot. She never said anything. I think she had said that if she didn't like the film and was asked about it, she wouldn't have said anything. But, on the contrary, even though she is very reserved, if she is asked the question, I think she'll say that she liked it. She didn't say anything to me about the things I changed. I remember, after the screening, that her editor was in tears. I think Anna felt the same thing.

Entretien avec Claude Berri (réalisateur)

Aujourd'hui, *Ensemble, c'est tout*, est devenu un film de Claude Berri. D'ailleurs, tous ceux qui l'ont vu considèrent qu'il fait entièrement partie de votre filmographie. Comment Anna Gavalda réagit-elle à cette réinterprétation, cette réappropriation?

Tout ce que je peux dire, c'est qu'elle a vu le film et qu'elle l'a beaucoup aimé. Elle n'est jamais intervenue. Je crois qu'elle avait dit que si elle n'aimait pas le film et qu'on l'interrogeait, elle n'en aurait pas parlé. Là, au contraire, bien qu'elle soit très discrète, si on lui pose la question, je pense qu'elle dira qu'elle l'aime. Elle ne m'a pas parlé de ce que j'ai pu modifier. Je me rappelle, après la projection, que son éditeur était en larmes. Je crois que Anna a ressenti la même chose.



Shorts

Deweneti

Friday night before the feature film *Ulzhan*, the VCU French Film Festival presents *Deweneti*



English synopsis

Dakar, Senegal. Ousmane, not yet 7 years old but already earning his living by begging in the center of the capital city, gets it into his head to write to Santa Claus.

Synopsis en français

Dakar, Sénégal. Ousmane, qui n'a pas 7 ans mais gagne déjà sa vie en mendiant dans le centre ville de la capitale, se met en tête d'écrire au Père Noël.



director

Dyana Gaye

2007 *J'ai deux amours*

2005 *Paris, la métisse*

by Stéfan Sao Nélet, Léandre-Alain Baker, Mariette Monpierre, Hubert Koundé, Neary Hay, Kevin Pareemanen, Juliano Ribeiro Salgado, Newton I. Aduaka, Dyana Gaye, Owell A. Brown, Abnousse Shalmani, Karim Bensalah, Benny Malapa, Virak Thun

2000 *Une femme pour Souleymane*



director Dyana Gaye screenwriter Rémi Mazet producer Andolfi Productions starring Abasse Ba, Oumar Seck, Nianga Diop, Moustapha Gaye running time 16 min

L'Evasion

French directors Gilles Cuvelier and Gabriel Jacquel present this North American premiere of *L'Evasion*.



English synopsis

A man is in prison. His cellmate is tortured to death. When his jailers come for him, he manages to escape within the building, a desperate act because the jail is a labyrinth. But he eludes his captors until he ends up on the roof of the building. From a high watchtower, a soldier has a bead on him. There he expresses before them the full extent of his freedom.

Synopsis en français

Un homme est en prison. Son compagnon de cellule est torturé jusqu'à la mort. Quand ses geôliers viennent le chercher à son tour, il parvient à s'enfuir dans l'enceinte du bâtiment. Geste désespéré car il s'agit d'un vrai labyrinthe. Il échappe pourtant à ses poursuivants jusqu'au toit de l'immeuble. Du haut des miradors, un militaire le tient en joue. Là il exprime devant eux toute la mesure de sa liberté.

director/ animator

Gabriel Jacquel

2006 *Les Fables en délire 3*

by Fabrice Luang-Vija

Les Fables en délire 4

by Fabrice Luang-Vija

Recto Verso

2005 *Chahut* by Gilles Cuvelier

2004 *Bonhommes*

by Cecilia Marreiros

Marum

Signes de vie

by Arnaud Demuynck

2003 *Le Portefeuille*

by Vincent Bierrewaerts

2002 *Square Couine*

by Fabrice Luang-Vija

director/ animator

Gilles Cuvelier

2006 *Les Fables en délire 3*

by Fabrice Luang-Vija

Les Fables en délire 4

by Fabrice Luang-Vija

A l'ombre du voile

by Arnaud Demuynck

Recto Verso

by Gabriel Jacquel

2005 *Chahut*

2004 *Bonhommes*

by Cecilia Marreiros

Marum

Signes de vie

by Arnaud Demuynck

Manon sur le bitume

French directors Élisabeth Marre and Olivier Pont present *Manon sur le bitume*

English synopsis

Manon's dress is on the asphalt, the wheel of her bicycle spins in midair. While everyone is bustling around her, Manon's thoughts wander. Seems like it's easy to die in the springtime.

director/screenwriter Olivier Pont

2005 *La Petite Flamme*
by Élisabeth Marre,
Olivier Pont
Portraits chantés
by Dominique Furgé



Synopsis en français

La robe de Manon fait tache sur le bitume, la roue de son vélo tourne à vide. Alors que tout le monde s'agite autour d'elle, les pensées de Manon vagabondent. On dirait que c'est facile de mourir au printemps.

director/screenwriter/ actress Élisabeth Marre

2006 *Caramel*
by Nadine Labaki

2005 *La Moustache*
by Emmanuel Carrère
La Petite Flamme
by Élisabeth Marre,
Olivier Pont
Portraits chantés
by Dominique Furgé



directors/screenwriters Élisabeth Marre, Olivier Pont producer La Luna Productions starring Élisabeth Marre running time 15 min

Heureux qui comme Edouard

French directors Vincent Burgevin and Franck Lebon present the North American premiere of *Heureux qui comme Edouard*

English synopsis

Edward is an ambitious young businessman hired by the multinational Croesus Inc., a modern temple for profit. He will boost growth at any price and train an absurd chorus of unions, investors and executives for the meteoric rise of the free market.

croissance à tout prix et entraîner un chœur absurde de syndicalistes, d'actionnaires et de patrons jusqu'au paroxysme de la grande mélodie libérale.

director/screenwriter Vincent Burgevin

2007 *Heureux qui comme Edouard* with Franck Lebon



Synopsis en français

Édouard, un jeune cadre ambitieux, vient d'être engagé par la multinationale Cresus Inc, temple moderne de la recherche du profit. Il va devenir la nouvelle star de la

director/screenwriter Franck Lebon

2007 *Christian*
by Elisabeth Löchen

2006 *Heures sup'*
by Mark Eacersall
La Clef
by Philip Mattéaccioli
2005 *Beur blanc rouge*
by Mahmoud Zemmouri
2004 *Tango Overlord*
by François Choquet

2003 *Pompier!* by Martin Le Gall
Canapé by Jean-Louis Laval
2002 *Pleins Feux*
by Philip Mattéaccioli
La Déhottée
by Benjamin Altur-Ortiz

directors/screenwriters Vincent Burgevin, Franck Lebon producer Philippe Braunstein (Les Films d'Avalon) starring Boris Vigneron, Jérôme Bruno, Patrick de Valette, Jennifer Colin, Patrick Vendeville, Denis Hubleur running time 21 min

Shorts

Pour quelques minutes de plus

French director Matthieu-David Cournot presents the North American premiere of *Pour quelques minutes de plus*

English synopsis

In his office, Charles Penêt is getting impatient. He has convened one of the company's oldest employees to inform him of his dismissal.

But the task is more arduous than he'd anticipated.

A duel will begin between the two men.



Synopsis en français

Dans son bureau, Charles Penêt s'impatiente. Il a convoqué l'un des plus anciens employés de l'entreprise afin de lui signifier son renvoi.

Mais la tâche s'avère plus ardue qu'il ne l'avait anticipée.

Un duel va s'engager entre les deux hommes.



director/screenwriter

Matthieu-David Cournot

- 2006 *Une goutte d'eau*
by Deniz Gamze Ergüven
Voie d'eau (VCU French Film Festival 15)
- 2005 *Les Larmes*
by Emmanuelle Joly

actor

François Cognard

- 2007 *France-Brésil et autres histoires...*
by Marc Picavez
- 2006 *Et alors*
by Christophe Le Masne
- 2002 *Maléfique* by Éric Valette

actor

Jean-Pierre Andréani

- 2007 *La Forêt du monde*
by Bruno Rolland
- 2003 *Le Pays des ours*
by Jean-Baptiste Leonetti



director/screenwriter Matthieu-David Cournot production Caïmans Productions starring François Cognard, Jean-Pierre Andréani running time 8:30 min

Premier voyage

French sculptor and animator Mikaël Fenneteaux presents *Premier voyage*

English synopsis

Chloé begins her 293rd day on earth. Her father begins his 10,935th. But today they'll have their first real father-daughter chat as they take a train trip, a voyage during which this new dad might finally discover who this little being, who entered his life ten months ago, is.

Synopsis en français

Chloé entame sa 293e journée sur terre. Son père, sa 10935e. Mais c'est aujourd'hui qu'ils vont partager leur premier vrai tête-à-tête lors d'un voyage en train. Un

trajet qui sera peut-être l'occasion pour ce père de découvrir enfin qui est ce petit être qui a débarqué dans sa vie depuis dix mois.

director/screenwriter/

actor

Grégoire Sivan

- 2007 *Zéro Deux* by Félicie Dutertre, François Rabes, Gérald McMorro, Jalmari Helander, Florent Schmidt, Grégoire Sivan, Rie Rasmussen, Tim Miller, Peter Cornwell, Thor Freudenthal
- 2006 *Même en rêve*
by Alice Taylor

- 2005 *Clichés* by Elsa Barrère
- 2003 *Midi à sa porte...*
by Michel Alexandre
La Méthode Bourchnikov (VCU French Film Festival 13)
Pamplemousse by Coralie Van Rietschoten
- 2001 *Histoire de Cesaria*
by Camille Henrot
Alice



Les Hommes s'en souviendront

French director Valérie Müller presents the North American premiere of *Les Hommes s'en souviendront*

English synopsis

In a fictional account, this film retraces the final minutes in private that preceded, on Nov. 26, 1974, Simone Veil's entry into the chambers of the French National Assembly to present her bill on abortion.

Synopsis en français

Dans un parti pris fictionnel, ce film retrace les dernières minutes d'intimité qui ont précédé, le 26 novembre 1974, l'entrée de Simone Veil dans l'hémicycle de l'Assemblée Nationale pour y présenter son projet de loi pour l'avortement.

director/screenwriter
Valérie Müller

2003 *Cellule*
1998 *La Surface de réparation*

actress
Marina Foïs

2007 *Un cœur simple*
by Marion Laine
Le Bal des actrices
by Maïwenn Le Besco
Le Plaisir de chanter
by Ilan Duran Cohen
2006 *Darling* by Christine Carrière
Un ticket pour l'espace
by Eric Lartigau

2005 *Essaye-moi*
by Pierre François
Martin-Laval
2004 *Casablanca driver*
by Maurice Barthélemy

actor/director
Olivier Soler

2001 *Choses secrètes*
by Jean-Claude Brissea
Vices & services

actress
Aurélie Guichard

2006 *Dans les cordes*
by Magaly Richard-
Serrano
Voleurs de chevaux
by Micha Wald



2005 *Cache-cache*
by Yves Caumon
L'Homme de sa vie
by Zabou Breitman
Cages
by Olivier Masset-
Depasse
Délice Paloma
by Nadir Mokneche

director/screenwriter Valérie Müller producer Pétrouchka Films starring Marina Foïs, Olivier Soler, Aurélie Guichard running time 10 min

Juste une heure

French director Virginie Peignien and French actor Sam Karmann present *Juste une heure*

English synopsis

A woman approaches a man in a café and asks him to make love to her.

Synopsis en français

Une femme aborde un homme dans un café et lui propose de faire l'amour avec elle.

director
Virginie Peignien

2007 *Juste une heure*

actress
Marie Bunel

2006 *Demandez la permission*
aux enfants
by Eric Civanyan

Trois Amis
by Michel Boujenah
2005 *Poids plume*
by Nolwenn Lemesle
2004 *Les Choristes*
by Christophe Barratier
Saint Jacques... La Mecque
by Coline Serreau
2003 *Arsène Lupin*
by Jean-Paul Salomé
2000 *Que faisaient les femmes*
pendant que l'homme
marchait sur la Lune?
by Chris Vander Stappen
1995 *Au petit Marguery*
by Laurent Bénégui
Pluies by Véronique Aubouy

actor/director
Sam Karmann

2006 *La Vérité ou presque*
Talents Cannes 2006:
Chant prénatal
Talents Cannes 2006:
Issues de secours
2005 *Suzanne* by Mona Achache
2004 *Casablanca driver*
by Maurice Barthélemy
2003 *A la petite semaine* (VCU
French Film Festival 12)
1999 *Kennedy et moi*
H.E.C. 99
by Vincent Champagnac
1998 *Ça reste entre nous*
by Martin Lamotte

1995 *J'aime beaucoup ce que*
vous faites
by Xavier Giannoli
1993 *Cuisine et dépendances*
by Philippe Muyl



director Virginie Peignien producer Elytel starring Marie Bunel, Sam Karmann running time 10 min

Shorts

The VCU French Film Festival welcomes back director and cinematographer Pierre-William Glenn of La Fémis film school in Paris. The festival thanks him for furthering the relationship between the festival and La Fémis and for making possible the new collaboration between students from La Fémis and VCUarts Cinema.

Les Quarante Voleurs

French director Thomas Favel presents the North American premiere of *Les Quarante Voleurs*

English synopsis

A hunters' gathering in the mountains. A brotherly reunion where each recounts his adventures, between fantasy and reality, enthralling stories and silent tracking.

Synopsis en français

Une fête de chasseurs en montagne. Retrouvailles fraternelles où chacun rapporte ses aventures, entre fantasme et réalité, récits passionnés et traque silencieuse.

director/director
of photography
Thomas Favel

Les Quarante Voleurs
Vita di Giacomo
by Luca Governatori



director Thomas Favel production La Fémis running time 10 min

All about Yvonne

French director Karine Arlot presents the North American premiere of *All about Yvonne*

English synopsis

Yvonne's story — an especially stark generational conflict — is an edifying story of family scandals, pregnancies and aborted careers.

Synopsis en français

Yvonne ou le conflit particulièrement aigu des générations. Une édifiante histoire de scandales familiaux, de grossesses et de carrières avortées.

director/screenwriter
Karine Arlot

All about Yvonne
Nos représailles by Nicole Briand



Le Grand Bal

French director Sébastien Hestin presents the North American premiere of *Le Grand Bal*

English synopsis

It's the winter of 1915 in the Vosges Mountains. Two soldiers, one meeting.

Synopsis en français

Hiver 1915, les Vosges, deux soldats, une rencontre.

director/cameraman

Sébastien Hestin

Le Grand Bal

Como todo el mundo

by Franco Lolli

L'Heure bleue by Macha Kassian

Le Pont du diable

by Jocelyn Robert



ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE
DES MÉTIERS DE L'IMAGE ET DU SON
La femis

director Sébastien Hestin production La Fémis running time 10 min

Parcours d'obstacles

French director Noémie Gillot presents the North American premiere of *Parcours d'obstacles*

English synopsis

Céline is a young Army recruit. She's now enduring the training and obstacle courses of boot camp. But some obstacles are less surmountable than others. Today she decides to desert.

Synopsis en français

Céline est une jeune recrue de l'Armée de Terre. C'est la période de probation. Entraînement, parcours d'obstacles, elle s'accroche. Mais certains obstacles sont moins franchissables que d'autres : ce jour-là, elle décide de désertir la base...

director/actress

Noémie Gillot

Parcours d'obstacles

L'Application des peines

by Cyprien Vial

Soleil bas by Vincent Drouin

L'Enfant modèle by Juliette Kempf

L'Arbre d'Hugo

by Yoann de Montgrand



ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE
DES MÉTIERS DE L'IMAGE ET DU SON
La femis

director Noémie Gillot production La Fémis running time 12 min

Shorts

L'Heure bleue

Director Macha Kassian presents the North American premiere of *L'Heure bleue*

English synopsis

Five-year-old Oscar finds himself alone on a winter night in a public square. His mother is supposed to come get him but she's late. Having to wait alone, Oscar observes the twilight and the world surrounding him.

Synopsis en français

Oscar, un petit garçon de 5 ans, se trouve tout seul dans un square un soir d'hiver. Sa mère doit venir le chercher, mais elle est en retard. Confronté à la solitude et à l'attente, Oscar observe le crépuscule et la vie autour de lui.

director/first camera assistant

Macha Kassian

L'Heure bleue

Kadidja Osake by Minh Sourintha

Mazamet n'est pas en deuil!

by Nicolas Desmaison

Le Grand Bal by Sébastien Hestin



ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE
DES MÉTIERS DE L'IMAGE ET DU SON
La femis

director Macha Kassian production La Fémis running time 14:30 min

L'Arbre d'Hugo

French director Yoann de Montgrand presents the North American premiere of *L'Arbre d'Hugo*

English synopsis

Five-year-old Hugo has two mothers, Jeanne and Julie, who love each other and love him. But for kindergarten, he must fill in his family tree with a photograph of a father on it! But that's no problem; Hugo will just have to use his imagination to find a solution.

Synopsis en français

Hugo, 5 ans, a deux mamans, Jeanne et Julie, qui s'aiment et qui l'aiment. Mais voilà, il doit remplir pour la maternelle son arbre généalogique avec la photo d'un papa dedans! Qu'à cela ne tienne, Hugo va devoir faire preuve d'imagination pour trouver une solution.

director/screenwriter

Yoann de Montgrand

L'Arbre d'Hugo

Ma mère by Maëva Poli

Soleil bas by Vincent Drouin

La Cité radieuse

by Romain Raynal



ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE
DES MÉTIERS DE L'IMAGE ET DU SON
La femis

GREAT SAVINGS ON THE RICHMOND TIMES-DISPATCH

FRIDAY, SATURDAY & SUNDAY
13 weeks of home delivery for only \$24.70

Call 804-775-2701 and ask for the VCU French Film Festival Special.



Richmond Times-Dispatch
inRich.com

SACD

SOCIETY OF DRAMATIC AUTHORS AND COMPOSERS

SACD, in France
more than two centuries
of experience
in managing authors' rights

SACD collects and distributes royalties on behalf of playwrights,
writers, directors of feature films and television motion pictures

SACD, a society managed by authors and for authors

SACD, a society open to the world

SACD, an economic, legal, cultural and social mission

SACD builds the future for 44,000 authors

France : www.sacd.fr | Belgique : www.sacd.be | Canada : www.sacd.ca

www.sacd.fr

Theatre | Music | Staging | Circus arts | Street arts | Cinema | Television | Animation | Radio



IMAGES

Main Street 804 358 8865
2523 W. Main Street Richmond, Va 23220

**Haircuts
Styling
Color
Follics
Up-Do's
and more**

The RELAXED Salon in the Fan
imagesmainstreet.com

La DIFFÉRENCE international furnishings



Magnifique

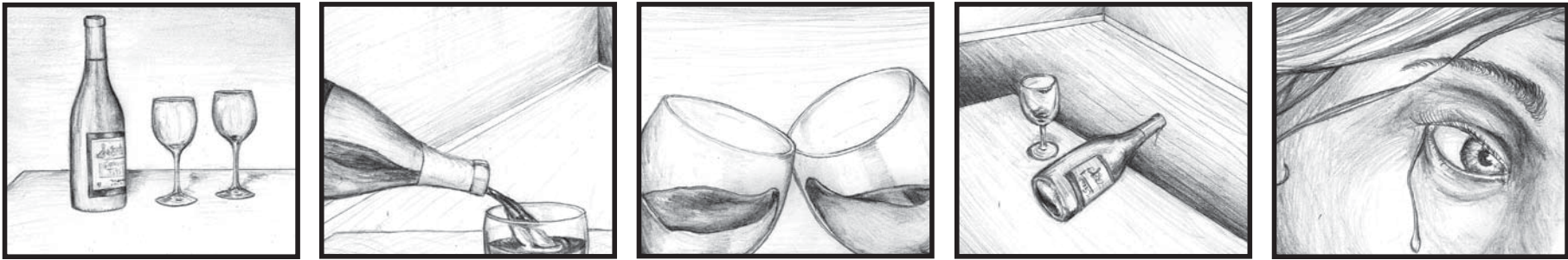
Evolution Vitrine
by Seltz of France

125 S. 14TH ST. RICHMOND | 804.648.6210 | TUE-SAT 10-6 SUN 12-5 | WWW.LADIFF.COM

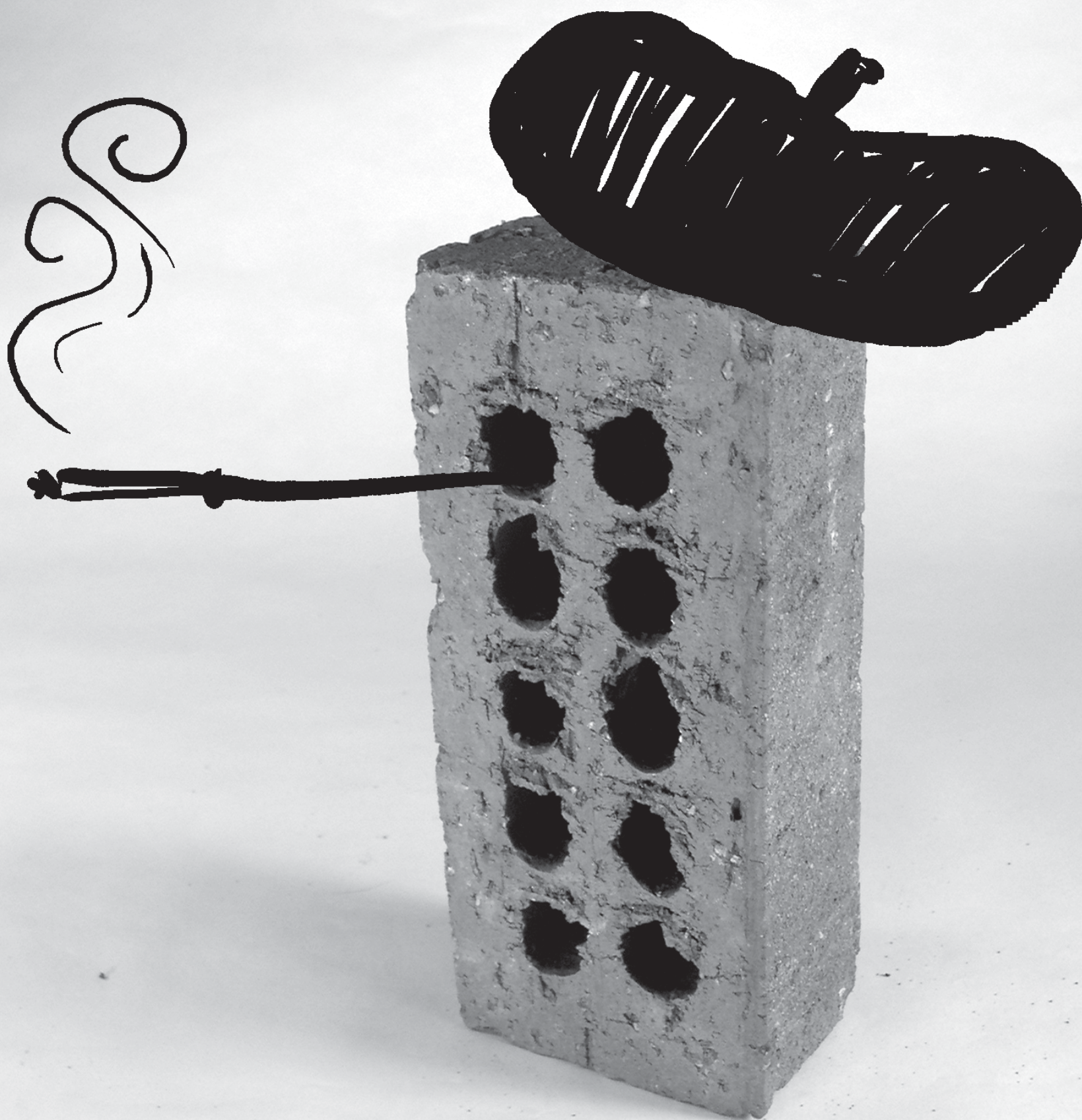
RIVER CITY CELLARS

PRESENTS:

“Juste Une Larme”



River City Cellars is proud to support the 16th Annual VCU French Film Festival.
2931 West Cary St., Carytown 804.355.1375
www.rivercitycellars.com



BRICK
BRICKWEEKLY.COM

LITTLE CITY
BIG IDEAS!



RVAMAG.COM
RICHMOND'S INDIE PUBLICATION



FRANCE-AMÉRIQUE

LE JOURNAL FRANÇAIS DES ÉTATS-UNIS

Abonnez-vous dès aujourd'hui !

Retrouvez chaque mois :

L'actualité dans tous les domaines, la France qui bouge, avec des analyses, des éditoriaux et des portraits • Le meilleur de la **culture** française: livres, cinéma, art, architecture, mode, design • Des chroniques d'**histoire** signées Anne Prah-Perochon • Des merveilles du **patrimoine** français avec Frank Ferrand • Des **voyages** hors des sentiers battus • Des outils de travail pédagogiques, avec les *Accents Français* • La **vie franco-américaine** • Une sélection d'événements culturels français aux États-Unis • Des recettes de **grands chefs** et le vin du sommelier • Le guide TV5Monde

Au cours de l'année, recevez nos suppléments :

Les guides éducatifs

Le guide de séjours linguistiques

Les Clés de l'Amérique

Enseignants & étudiants, profitez des tarifs réduits et des formules d'abonnement flexibles (semestre, année scolaire, groupes)

INFORMATIONS & ABONNEMENTS
1-800-901-3731



WWW.FRANCE-AMERIQUE.COM



EUROPEAN *& Cafe* MARKET

Best Richmond Source
for European Foods

•
Catering with a
European Flair

•
Gourmet Lunches /
Dinners to Carry-out
or Eat-in

FREE OFF-STREET PARKING!

2001 1/2 W. Main St • Richmond

Mon-Fri: 11 am to 8 pm
Sat: 11 am to 6 pm

804.355.5182
Fax: 804.355.5184

www.euromarketgourmet.com

Aimez Votre Mère (Earth)



*Rock your reusable bags
at Ellwood's. Bring your
own or select from our
sustainable styles.*

Present your ticket from the
French Film Festival & get a
free ET signature bag.

Enjoy a taste of fabulous French
and International wines, artisanal &
organic cheeses and other irresistible
edibles, right here in Carytown.

**ELLWOOD
THOMPSON'S**
Local Market

SINCE 1989

CARYTOWN, CORNER OF ELLWOOD & THOMPSON
7AM - 10PM, DAILY • 804.359.7525 • ellwoodthompsons.com

Proud sponsor of the 2008 French Film Festival

UNFILTERED TV.

Unedited newscasts. Eye-opening documentaries.
Foreign films. Unshown sports. Global music.



Comcast 202 • Verizon FIOS 869 • Over-the-air Channel WCVE-DT 23.3

France 24 and the Best International Programs on One Channel.



www.ideastations.org/worldview



The VCU French Film Festival is a unique opportunity for American audiences and French artists to meet and explore the best in contemporary French film and culture.

The Virginia Film Office is committed to supporting events that promote excellence in film production and is honored to be part of this highly acclaimed international Festival.

VIRGINIA FILM OFFICE
804.545.5530
vafilm@virginia.org
www.film.virginia.org

film
Virginia is for Lovers 



The Virginia Production Alliance salutes the VCU French Film Festival



The Virginia Production Alliance provides support for those working in media production including film, television, documentaries, commercials, videos and new media through educational events, networking opportunities, and communications tools.

For more information on the Virginia Production Alliance, visit www.filmva.com



Jean-Jacques *Bakery • Cafe*

Notre boulanger et pâtissier français à Richmond
The place to go before, between and after the films for sandwiches, soups, pastries



3 blocks west of the Byrd Theatre, in Cary Court Park and Shop • Open every day, including Sunday

Continue your conversation with the French actors and directors at Jean-Jacques.

Phone: 355-0666 • 3138 W. Cary St. • www.jeanjacquesbakery.com

France
magazine

THE BEST OF CULTURE, TRAVEL & ART DE VIVRE

Lights! Camera! Action!



France Magazine
shines the spotlight on
French culture, tourism,
dining and design.
Be the first to know
what's new, what's hot,
what's happening —
so **YOU** can star in your
next adventure.



France
magazine

THE BEST OF CULTURE,
TRAVEL & ART DE VIVRE

Subscribe today!

OUI!

Please send: ☐ A 1-year subscription
☐ A 2-year subscription

First name Last name

Address

City State/Province Zip

Country E-mail

(I would like to receive information
regarding my subscription and special
offers from France Magazine via e-mail.)

Cover price is \$5.95 US per issue.
PLEASE ALLOW UP TO 12 WEEKS FOR DELIVERY OF FIRST ISSUE.

	1 year (4 issues)	2 years (8 issues)
USA	\$ 19.97	\$ 29.97
DC Residents	\$ 20.96	\$ 31.45
Canada / Foreign	\$ 25.96	\$ 42.95

☐ Bill me later

☐ Check enclosed - Please make check payable
to France Magazine (only checks drawn on U.S. banks accepted)

☐ Bill my credit card:

☐ Visa ☐ MasterCard ☐ American Express

Credit Card No.

Exp. Date
(MMYY)

Signature

Subscribe now
and save up to **37%**

Please mail your completed form to:
FRANCE MAGAZINE - PO BOX 9032
MAPLE SHADE, NJ - 08052-9632 U.S.A.

Order now, call 1-800-324-8049 or visit www.francemagazine.org

VCUFF02



POSITIF

Revue mensuelle de cinéma

www.revue-positif.net

By far
the best movie
magazine in Europe

Variety International Film Guide, 2005





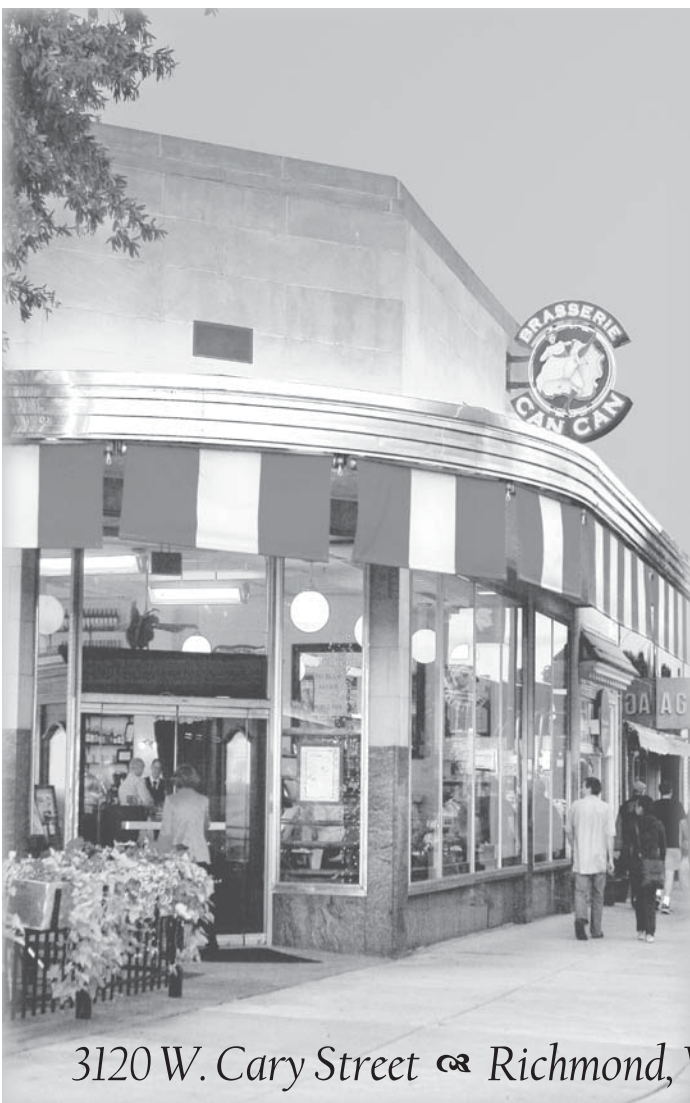
Your on-campus home:
VCU French Film Festival merchandise
Guaranteed lowest prices
on textbooks
Fast friendly service
900 W. Franklin St.- www.vabookco.com
See you at buyback

Vous parlez *français*
un peu,
beaucoup,
passionnément.

Venez vous rencontrer et perfectionner
votre français à

L'ACCUEIL FRANÇAIS DE RICHMOND
Association Francophone

Visitez notre site:
www.afrva.com



CAN CAN
BRASSERIE

welcomes you to Carytown!

*La vie est belle,
voilà le quadrille*

Toulouse-Lautrec

Just two blocks from the Byrd Theater

3120 W. Cary Street ☞ Richmond, Virginia 23221 ☞ 804.358.7274 ☞ www.cancanbrasserie.com

SUBSCRIBE NOW!

www.e-cahiersducinema.com

“*THE indispensable reference
for every film buff*”

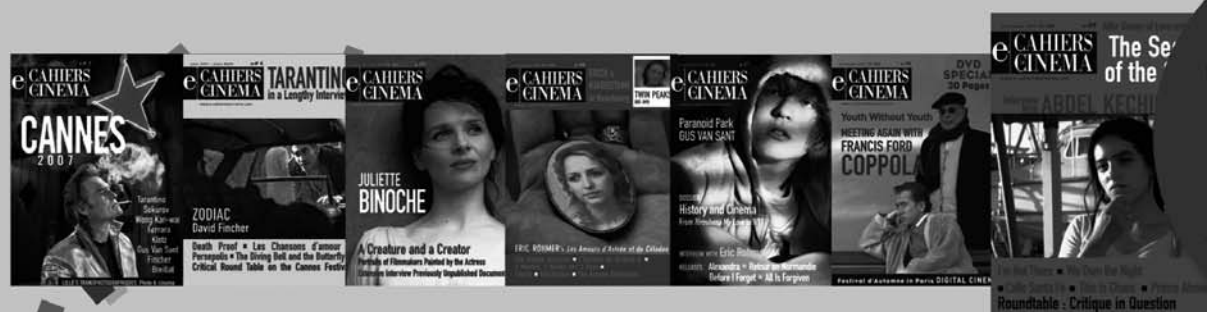


1 YEAR : 11 ISSUES

+ SPECIAL ISSUE : TRIBUTE TO ANTONIONI AND BERGMAN

BERGMAN - ANTONIONI, TWO GREAT MODERNS.

An indispensable reference issue for every film fan. An essential, richly illustrated double-chapter of the history of cinema, collecting archive texts and recent articles.



35 €
(approx. \$USD 45)
1 YEAR SUBSCRIPTION

VCU summer education abroad 2008



The Office of International Education is sponsoring a series of short-term programs for Summer 2008
www.vcu.edu/oie/eao_ss

Australia
Aboriginal Studies in Australia

June 14-July 18
\$2,350 + airfare + tuition

Austria
Exploring culture in Vienna

May 27-June 9
\$1,595 + airfare + tuition

Austria
German Language in Vienna

July 6-Aug. 2
\$1,675 + airfare + tuition

Barbados
Experience the Real Caribbean: History and Culture

July 18-Aug. 12
\$2,980 + tuition

Canada
Enabling Occupational Performance: The Canadian Perspective

July 11-19/22
\$1,110 + airfare + tuition (+ \$360 for optional three-day excursion to Toronto)

China
Contemporary China: A Multimedia Journalism Reporting Project

Richmond: May 19-25 and June 8-20
China: May 26-June 7
\$1,480 + airfare + tuition

China, Beijing and Shanghai
VCU in China Intensive Chinese Language Program

June 16-Aug. 8
\$2,995 + airfare + tuition

Costa Rica
Neo-Tropical Ecology and Service-Learning

May 27-June 7
\$1,710 + airfare + tuition

Costa Rica
Literacy Education: An International Perspective

July 20-Aug. 1
\$2,350 + tuition

Dominican Republic
Social Issues in a Developing Country

May 18-27
\$2,260 + tuition

England
A Comparative Analysis of Housing Policies and Community Development in the U.S. and the U.K.

June 23-July 6
\$1,450 + airfare + tuition

France
French Language and Culture for Students

July 1-Aug. 1
\$2,975 + tuition + airfare

France
French Language and Culture for Teachers

July 20-Aug. 1
\$1,425 + tuition + airfare

Germany
Explore Social Work Across the Seas

May 24-June 2
\$1,395 + airfare + tuition

Guatemala
Explore Health Care and Language in Guatemala

June 7-22
\$1,120 + airfare + tuition

Guatemala
Explore Spanish Language and Central American Culture

May 31-June 28
\$1,975 + airfare + tuition

Guatemala
The Spirit of Fashion

Richmond: June 2-6 and June 18-20
Guatemala: June 7-17
\$1,995 + tuition

Guatemala
Study the Life and Culture of the Highland Maya

Richmond: May 21, 23 and 27
Guatemala: May 28-June 26
\$1,990 + tuition

Italy
Visual Arts and Italian Culture in Florence

May 19-June 12
\$3,950 + airfare + tuition

Italy
Fashion in Florence

June 4-July 4
\$2,310 + airfare + tuition

Italy
Enjoy Enchanting Italy in Romantic Perugia

July 1-31
\$2,750 + airfare + tuition

Mexico
Study Spanish in Cuernavaca — the City of Eternal Spring

June 22-July 21
\$1,470 + airfare + tuition

Peru
Learn Spanish and Explore Literary and Visual Arts in the Highlands of Peru

Visual and Literary Arts: June 1-27
\$2,530 + airfare + tuition
Spanish Language: June 1-July 12
\$2,950 + airfare + applicable VCU tuition

Puerto Rico
Experience the Ecological Diversity of Puerto Rico

July 28-Aug. 11
\$1,960 + airfare + tuition

Russia
Russian Language and Russian-American Relations

May 16-31
\$2,400 + tuition

Scotland
Study Literary, Visual and Performing Arts in Glasgow

June 26-July 26
\$2,490 + airfare + tuition

Spain
Live the Mediterranean in Southern Europe

June 29-July 25
\$2,650 + airfare + tuition

Spain
Mundos de Mujeres/Women's Worlds 2008

Travel dates: July 1-17
Course dates: June 9-Aug. 8
\$3,950 + tuition

Virginia Commonwealth University • Office of International Education • 916 West Franklin Street • P.O. Box 843043
Richmond, Virginia 23284-3043 • Phone: (804) 828-7882 • Fax: (804) 828-2552 • E-mail: abroad@vcu.edu

www.vcu.edu/oie/eao_ss

an equal opportunity/affirmative action university

V i r g i n i a C o m m o n w e a l t h U n i v e r s i t y

vcuarts

Gondry, Truffaut and the Coen Brothers had to start somewhere.

Cinema Program: Film BA - NEW
Photography & Film: BFA & MFA
Kinetic Imaging: BFA & MFA

www.vcu.edu/arts



VCU International Partnerships

VCU Qatar (Doha, Qatar)
University of the West of England (Bristol, England)
University of Messina (Messina, Italy)
University of Córdoba (Córdoba, Spain)
Fudan University (Shanghai, China)
Beijing Foreign Studies University (Beijing, China)
Oxford University-Harris Manchester (Oxford, England)
University College Dublin (Dublin, Ireland)
Curtin University of Technology (Perth, Australia)
University of KwaZulu-Natal (Durban, South Africa)
St. Petersburg State University (St. Petersburg, Russia)
University of São Paulo (São Paulo, Brazil)
University of Guadalajara (Guadalajara, Mexico)
Post-Graduate Institute of Medical Education and Research (Chandigarh, India)
Indian Institute of Technology (Kharagpur, India)



VCU Center for Integrative Mediterranean Studies
Virginia Commonwealth University

researching health and peace issues in the Mediterranean basin



UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

SO MANY GREAT FILMS.

So many, many, many,
many... great films.



CROSSROADS

Coffee & Ice Cream

**COFFEE, ICE CREAM, EXTENSIVE
MENU WITH VEGAN OPTIONS.
ROOM TO STRETCH YOUR LEGS.**

26 N. Morris

East On Cary, Left On Morris, Cross Main St.
804 355 3559



"The New Standard"

-Style Magazine

"Best New Restaurant"

-Richmond Magazine

"Subtle Taste of Excellence"

-Richmond Times-Dispatch

"The Art of Gastronomy"

-Richmond.com

"Ultimate in Romantic Dining"

-West End Best

"Award of Excellence, 2006"

-Wine Spectator

Open Monday thru Saturday 5:30 - 10:00

Reservations recommended

804-358-0050

www.1northbelmont.com

LEARN FRENCH in France with the FRENCH-AMERICAN EXCHANGE



- Semester and Summer Study Abroad Programs
- Language Learning Vacations for Adults and Retirees
- Summer Junior Programs for Children and Teenagers
- Summer Teacher Training Programs
- Immersion Weekend Retreats in the Blue Ridge Mtns
- Combine Programs for a Great Family Trip !!

Contact us at

info@FrenchAmericanExchange.com

or visit our Web site at

www.FrenchAmericanExchange.com

Nos remerciements à

Honorary President

Claude Miller

Directors/Founders

Dr. Peter Kirkpatrick
Dr. Françoise Ravaux-Kirkpatrick

Associate Director

Richard W. Haselwood

Assistant Director

Jennifer Gore

Festival Coordinator

Jessica R. Abernathy

Festival Assistants

Sabrina Bengeloune
John Forsythe
Marie-Caroline Fourmont
Cécile Mouly
Angélique Tresse

Editing and Graphic Design

VCU Creative Services

Graduate Course Liaison

Edward Howard

Festival Photographer

Pierre Courtois
Leslie Courtois

Camerawork

VCUarts Cinema students

Videographer

Scott Mills

VCU Interns

Jessica Ferey
Kevin Wagenseil

UR Interns

Caitlin Colbert
Christopher Cotten
Joshua Doherty
Allison Kant
Amanda Lebow
Jasmine Major
Hilary Miller
Elijah Oliveros-Rosen
Edgars Safronovs
Carlos Siekavizza-Robles

Special thanks to VCU:

Eugene P. Trani, VCU President
Sue Ann Messmer, Chief of Staff, Office of the President, and Vice President, University Relations
Stephen D. Gottfredson, Provost and Vice President for Academic Affairs
Richard Toscan, Vice Provost of International Affairs and Dean of the School of the Arts
Robert Holsworth, Dean of the College of Humanities and Sciences
J. Daniel Hartman, Associate Director of the Office of International Education
Robert McKenna Brown, Director of the School of World Studies
Robert Tregenza, Program Director, VCUarts Cinema
Bob Godwin-Jones, School of World Studies
Pamela D. Lepley, Director, Communications and Public Relations
Michael Porter, PR Specialist, Communications and Public Relations
Cynthia Schmidt, Director, University Marketing

Other special thanks:

Governor Tim Kaine
Governor Mark Warner
Governor Douglas Wilder

French Ministry of Foreign Affairs

Richard Boidin, Director for External Audiovisual Services

Centre National de la Cinématographie

Véronique Cayla

Embassy of France to the United States

His Excellency, Pierre Vimont, French Ambassador
His Excellency, Jean-David Levitte, former French Ambassador

Kareen Rispal, Ambassador's Cultural Advisor
François Rivasseau, French Ministre Conseiller
Denis Pietton, former French Ministre Conseiller
Jean-Pierre Alex-Lyoudi, French Consul General
Sandrine Butteau, Audiovisual Attaché
Roland Celette, Cultural Attaché

UniFrance

Margaret Menegoz
Daniel Toscan du Plantier†
Marc Piton
John Kochman
Antoine Khalife
Yann Raymond
Christine Gendre
Séraphina Panaud-Coxe
Ainhua Jauregui
Mathieu Macheret

L'ARP

Jean-Paul Salomé
Pierre Jolivet
Jeanne Labrune
Michel Gomez

SACD

Pascal Rogard
Valérie-Anne Expert
Christine Coutaya
Anne Houeix de la Brousse

Agence du Court Métrage

Karim Allag

La Fémis

Claude Miller, President
Marc Nicholas, General Director
Pierre-William Glenn, Image
Jean-Jacques Bouhon, Image
Pascale Borenstein
Mathieu Brassier
Damien Lagogué
Pierre-Louis Garnon

CST

Pierre-William Glenn, President
Moira Tulloch

TV5

Vincent Trinquesse
Aziza Ziani

French and American Distributors

Stéphanie Bro
Carole Brin
Martin Caraux
Claire Chevauchez
Chloe Cremont
Eva Diedereix
Adeline Falampin
Marie Herault-Delanoë
Isabelle Hervouet
Saya Huddleston
Nicolas Kron
Catherine Montouchet
Catherine Piot
Paul Richer
Karine Userovici

The Byrd Theatre

Todd Schall-Vess

The Byrd Theatre Foundation

Tony Pelling

The Virginia Film Office

Rita D. McClenny
Mary Nelson

The Community Idea Stations

John Felton
Lynne McCarthy-Jones
Mason Mills
Dan Stackhouse
David Vinson

Former Assistants

Ophélie Adeline
Natacha Bécard
Nancy Miramont
Pierrick Beaugendre
Laetitia Beuscher
Anaëlle Bourguignon
Elodie Bouscarat
Karine Pardé

Alexandre Planet
Eoin Landers
Christiane Martin
Jennifer Gore
Anne Lestienne
Aurélia Prévieu
Violaine Miclet
Joachim Alimi-Ichola
Antoine Blanc
Marielle Jubert
Cécile Lenoir
Marjorie Reymond
Benjamin Garçon
Marie Herault-Delanoë
Isabel Moya-Serrano
Sébastien Aubert
Mailys Bernadet
Julien Foullon
David Guiraud
Mathieu Havoudjian
Jean-Baptiste Prevost
Cécile Zandvliet

Participation includes:

VCU Office of International Education
VCU School of World Studies
VCU Division of University Relations
VCU College of Humanities and Sciences
VCUarts Cinema
Carytown Merchants Association
France Amérique
France Today
Les Cahiers du Cinéma
Positif
Dish Network (TV5/EuroNews)
Jacqueline Francis
Ellwood Thompson's Local Market
Jozef Bindas, Jean-Jacques Bakery
European Market
RVA
Richmond Times-Dispatch
Brick
France Magazine
French-American Exchange
River City Cellars
Virginia Production Alliance
Virginia Film Office
One North Belmont
Accueil Français de Richmond
Images Salon
La Difference
Can Can
Virginia Book Company
Crossroads
Cookies by Design
Mike Hood
Wade Carmichael
Nancy Christiansen
Joe Cusumano†
Julia Battaglini

Participants in past VCU French Film Festivals

Jean-Pierre Améris
Jean-Hugues Anglade
Tristan Aurouet
Abdelkrim Bahloul
Josiane Balasko
Jean Becker
Véra Belmont
Laurent Bénégui
Olivia Bonamy
Jacques Bouanich
Claire Bouanich
Rachid Bouchareb
Patrick Bouchitey
Nicolas Boukhrief
Patrick Braoudé
Guila Braoudé
Stéphane Brizé
Paul Carpita
Jean-Max Causse
Laetitia Chardonnet
Laurent Chevallier
Bruno Chiche
Dominique Coujard
Sylvie Coulomb
Gérard Depardieu
Gregori Derangère
Jacques Deray†
Dora Doll
Maurice Dugowson†
Albert Dupontel
J.K. Eareckson
Serge Frydman

Thierry de Ganay
José Giovanni†
Jacques-Rémy Girerd
Pierre-William Glenn
Vivianne Glenn
Romain Goupil
Sanda Goupil
Sébastien Grall
Eric Guirado
Jean Loup Hubert
Guy Jacques
Camille Japy
Alexandre Jardin
Cédric Kahn
Pierre Kalfon
Sam Karmann
Gérard Krawczyk
Carine Lacroix
Jean-François Laguionie
Philippe Lasry
Anne-Sophie Latour
Yves Lavandier
Sandrine Le Berre
Gilles Legrand
Claude Lelouch
Gilles Lellouche
Dominique Le Rigoleur
Jalil Lespert
Jean-Louis Leutrat
Thierry Lhermitte
Suzanne Liandrat-Guigues
Jean-Paul Lilienfeld
Philippe Lioret
Jean Marboeuf
Gianni Marchesi
Françoise Marie
Didier Martiny
Philippe Meunier
Claude Miller
Annie Miller
Nathan Miler
Florence Moncorgé-Gabin
Philippe Mui†
Olivier Nakache
Claude Nuridsany
Mehdi Ortelsberg
Luc Pagès
Raoul Peck
Marie Pérennou
Claude Pinoteau
Roger Planchon
François Rabes
Jean-Paul Rappeneau
Serge Renko
Jean-Philippe Reza
Claude Rich
Jacques Richard
Maïdi Roth
Jean Roy
Michel Royer
Régis Royer
Jérôme Salle
Pierre-Olivier Scotto
Christophe Servell
Clément Sibony
Mathieu Simonet
Abderrahmane Sissako
Jules Sitruk
Pamela Soo
Agnès Soral
Bertrand Tavernier
Eric Toledano
Philippe Torreton
Robert Tregenza
Martin Valente
Alexandra Vandernoot
Lambert Wilson
Ariel Zeitoun
Karl Zéro

Short film participants:
Mona Achache
Marie-Paule Anfosso
Serge Avédikian
Olivier Ayache-Vidal
Lionel Bailliu
Antoine Baladassi
Jean-Luc Baraton
Olivier Bardy
Stephane Beläisch
Violaine Bellet
Marie Calderon
Jon J. Carnoy
Stéphanie Carreras
Daniel Cattán

Nos remerciements à

Alexandre Charlet
Olivier Ciappa
Bruno Collet
Matthieu-David Cournot
Arnaud Delalande
Romain Delange
Pauline Delpesch
Arnaud Demuynck
Félicie Dutertre
Ron Dyens
Jean-Luc Gaget
Philippe Gamer
Corinne Garfin
Johann Gloaguen
Mathieu Guetta
Dominique Guillo
Samuel Hercule
Guillaume Husson
Eric Jameux
Fanny Jean-Noël
Daniel Jenny
Toinette Laquiére
Jean-Philippe Laroche
Julien Lecat
Emeric Lemaître
Sylvie Léonard
Georges Le Piouffle
Fabrice Luang-Vija
Stéphanie Machuret
Adetoro Makinde
Chiara Malta
Gabriel Mamruth
Xavier Marquis
Guillaume Martinez
Patrick Maurin
Vincent Mayrand
Alexandre Mehring
Christian Merret-Palmair
Florence Miailhe
Pierre-Yves Mora
Xavier Mussel
Jean-Luc Perréard
Pierre Pinaud
Arthur de Pins
Renaud Philipps
Béatrice Pollet
Louise Revoyre
Cécile Rousset
Matthieu Rozé
Nicolas Salis
Jean-Stéphane Sauvaire
Grégoire Sivan
Lewis-Martin Soucy
Slony Sow
Matthieu Van Eeckhout
Arnaud Viard

First VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Cyrano de Bergerac
La Petite Voleuse
Nikita
Trois hommes et un couffin
Trop belle pour toi

Second VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Fanfan
Germinal
Hiver '54: l'Abbé Pierre
Le Nombriil du monde
Louis Enfant Roi

Third VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Génial, mes parents divorcent
Hélas pour moi
Ils ont tué Jaurès
JLG par JLG
La Poudre aux yeux
Le Bateau de mariage
Le Pêril jeune
Neuf mois

SHORT FILMS:
Le P'tit Bal

Fourth VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Dames Galantes
Le Souper
Le Zèbre
Les Milles
Les Misérables
X,Y

SHORT FILMS:
Deus ex machina
La Vie à rebours
Manivelle
Marielle et Barnabé aimeraient bien en avoir un
Se pendre à son cou

Fifth VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Amour et confusions
Au Petit Marguery
Le Bel été de 1914
Le Rendez-vous des quais
L'Enfant noir
Les Aveux de l'innocent
Les Sables mouvants
Romaine

Sixth VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
El Che
Les Randonneurs
Marquise
Marthe ou la promesse du jour
Quatre garçons pleins d'avenir
Tonka

Seventh VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
La Classe de neige
Haut Bas Fragile
Je suis vivante et je vous aime
Lautrec
Les Palmes de M. Schutz
Mère agitée (Je veux tout)

SHORT FILMS:
Marseille sans soleil

Eighth VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Héroïnes
Le Pique-nique de Lulu Kreutz
Les Cachetonneurs
Les Enfants du marais
Rembrandt
Une pour toutes

SHORT FILMS:
A deux sur la comète
Duel
Gelée précoce
La Mule
Microsnake
Rien dire
Sales battars
Un petit air de fête

Ninth VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Deuxième vie
La Chambre des magiciennes
La Maladie de Sachs
La Vache et le Président
Le Créateur
Le Prince du Pacifique
Le Roi danse
Le Roman de Lulu
Lumumba
Mon père
Un crime au paradis

SHORT FILMS:
Des morceaux de ma femme
Je suis un super héros
La Tartine
Le Communicateur
Le Jour de grâce
Le Truc
Les Aveugles
Les Filles du 12

10th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Barnie et ses petites contrariétés
Betty Fisher et autres histoires
Kirikou et la sorcière
Là-bas... mon pays
Laissez-passer
Le Franc Tireur
Les Portes de la gloire
Little Senegal
Nationale 7
Oui, mais...
Tout près des étoiles

SHORT FILMS:
Au premier dimanche d'août
Ces jours heureux
Incendie de l'école Pailleron
K.O. Kid
Le Barbier
Le Taxi
Mon prince viendra
Nouvelles de la tour L
Petites histoires de reins du tout
Pourquoi... passkeu
R. Mertonensis
Si y'en a qu'ça dérange

11th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Betty Fisher et autres histoires
Etre et avoir
Le Papillon
Les Destinées sentimentales
Marche et rêve
Monsieur Batignole
Quelqu'un de bien
Se souvenir des belles choses
Sur le bout des doigts
Toutes les filles sont folles
Un aller simple
Une pure coïncidence

SHORT FILMS:
Comme un silence
Good Luck, Mr. Grosky
J'attendrai le suivant
M. William
Mon plus beau mariage
Papier glacé
Pensée assise
Rio
Square Couine
Tu devrais faire du cinéma
Undercover

12th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
A la petite semaine
Effroyables Jardins
Filles uniques
La Petite Lili
La Prophétie des grenouilles
Le Bison
Le Fantôme d'Henri Langlois
Les Amateurs
Monique
Monsieur N
Petits arrangements avec les morts
Un monde presque paisible

SHORT FILMS:
Bonhommes
Casa
De la tête aux pieds
Gouille et Gar
L'Homme de la boîte
L'Homme sans tête
La Collection de Judicaël
La Flamme
Le Fabuleux Destin de Perrine Martin
Léaud de Hurlé-dents
Pacotille
« Pôv'fille! »
Ta sœur
Somebody Exceptional

13th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Les Soeurs fâchées
Brodeuses
Mariages!
Le Rôle de sa vie
Le Convoyeur
L'Île de Black Mor
Malabar Princess
Qui perd gagne!
L'Equipier
Triple Agent
Le Soleil assassiné
Clara et moi
Vipère au poing

SHORT FILMS:
Handicap
La Dernière Minute
Alea Jacta Est
Petite routine
Félicitations
Signes de vie
Calyпсо is like so!
Le Carnet rouge
Ligne de vie
Sirène Song
La Révolution des crabes
Rien de grave
La Méthode Bourchnikov

14th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
Anthony Zimmer
Ça commence aujourd'hui
Coup de torchon
De battre mon cœur s'est arrêté
Genesis
Imposture
Iznogoud
Jaurès: naissance d'un géant
Je ne suis pas là pour être aimé
Le Promeneur du Champ de Mars
Mon ange
Narco
Ze Film

SHORT FILMS:
Comme un air
Esperanto
For Intérieur
L'Isle
Le Manie-Tout
Le Serment
Le Suicide du ventriloque
Paul
Peter Pan a grandi et John Lennon est mort
Regards libres
Suzanne

15th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS:
The Phantom of the Cinémathèque
La Vie est à nous!
Bamako
Nos jours heureux
L'Avion
Le Passager de l'été
Jean-Philippe
L'Homme de sa vie
Les Amitiés maléfiques
Coup de sang
Dans la peau de Jacques Chirac
Je vais bien, ne t'en fais pas

SHORT FILMS:
Bonbon au poivre
Coup de foudre
Qui somme-nous?
Demain la veille
Gratte-papier
Matopos
Voie d'eau
Même les pigeons vont au paradis
Périphérique Blues
Le Petit Martin
Made in Taïwan
Mon dernier rôle

Registration

Screenings of all feature films and a series of independent French short films will be held at the historic Byrd Theatre. The official reception will be held at the Renaissance Conference Center (107 W. Broad St.) and the gala dinner will be at the VCU Scott House (909 W. Franklin St.). • Student, Faculty and Regular VIP passes include guaranteed seating at all screenings and entry to the official reception with the actors and directors. • The VIP Plus Pass includes all the advantages of the other VIP passes as well as the gala dinner with the actors and directors. • For parking information, see Page 3. • Tickets will be available at the box office 30 minutes before each screening. Tickets for each film are available for \$10 at the box office. **To guarantee your seating and to avoid lines at the door, buy a pass today.**

Name: _____ Address: _____ Phone: _____

Registration (Please include name to be printed on each pass)

_____ VIP Plus PASS, \$180 per pass \$ _____
_____ Regular VIP PASS, \$95 per pass \$ _____
_____ Faculty VIP PASS, \$85 per pass \$ _____
_____ Student VIP PASS, \$40 per pass (currently enrolled students) \$ _____

Other donations to help support the festival (tax deductible) \$ _____

Make your contributions payable to: The VCU French Film Festival Total \$ _____

These major credit cards also accepted:

☐ Visa ☐ Discover ☐ MasterCard ☐ Amex
Card # _____
Exp. date _____ Verification code _____
Cardholder's signature _____
Phone (_____) _____ - _____

Online credit card purchasing is also available at www.frenchfilm.vcu.edu.

Please mail this form and payment to:
Virginia Commonwealth University
French Film Festival
916 West Franklin Street
P.O. Box 843073
Richmond, Virginia 23284-3073

Phone: (804) 827-FILM (office and passes)
E-mail: frenchfilm@vcu.edu

For festival information and updates visit
our Web site: www.frenchfilm.vcu.edu

For information about hotel accommodations, please contact the Crowne Plaza Richmond Downtown at (804) 788-0900 and ask for the VCU French Film Festival discount rate or visit www.crowneplaza.com/ric-downtown.
Please note: Passes are refundable before March 13, 2008, with a 10 percent service charge fee. No refunds will be made after March 13, 2008.



“There are infinite shadings of light and shadows and colors... it’s an extraordinarily subtle language. Figuring out how to speak that language is a lifetime job.”
— Conrad Hall, Oscar Award Winning American Cinematographer, 1926 – 2003

Richmond Times-Dispatch
For home delivery call 644-4181 or visit inRich.com

Standard Mail
U.S. Postage
PAID
Permit No. 869
Richmond, Va.

VCU
french film festival
Virginia Commonwealth University
P.O. Box 843073, Richmond, Virginia 23284-3073

ELLWOOD
THOMPSON'S
Local Market

 community
idea stations®



TV5MONDE

uniFrance

Richmond Times-Dispatch
inRich.com

FRANCE-AMÉRIQUE
LE JOURNAL FRANÇAIS DES ÉTATS-UNIS



SACD
SOCIÉTÉ DES AUTEURS ET COMPOSITEURS DRAMATIQUES

France
magazine

 VCU
Virginia Commonwealth University
Your Key to the World


Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE


Auteurs-Réalisateurs-Producteurs

CAHIERS
DU CINÉMA
www.cahiersducinema.com



La femis
ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE
DES MÉTIERS DE L'IMAGE ET DU SON

vcuartsCinema



Film
Virginia is for Lovers 